

# 东州教养所历史遗址

## 语音导览脚本

## 站点列表

1. 引言  
位置：从砂砾海滩到监狱分区 1
2. 东部教养所之前的监狱  
位置：从入口到还原后的牢房  
在监狱分区 1
3. 第一座现代建筑
4. 囚犯的生活
5. 隔离效果
6. 结果  
位置：监狱分区 1 到中心位置的还原后的牢房
7. 对东州教养所的反应  
位置：监狱分区 7
8. 隔离结束
9. 20 世纪
10. 结论  
位置：球场

## 随机访问游览

11. 唐纳德·沃恩：体育运动
12. 肖恩·凯利：监狱分区 14
13. 层：监狱分区 14
14. 迪克·富尔默著名囚犯：大狗佩普
15. 布雷特·贝托林诺：著名囚犯：“狡猾的威利”·萨顿
16. 伊丽莎白·威廉森：著名囚犯：克拉伦斯·克莱丁斯特
17. (A)肖恩·凯利：著名囚犯：埃尔莫·史密斯
18. 劳拉·马斯：犹太教堂
19. 唐纳德·沃恩：20 世纪的宗教信仰
20. 拉蒂夫·欧卡曼：阿尔·卡彭的牢房 (考古学)
21. 伊丽莎白·威廉森：艾尔·卡彭的释放
22. 肖恩·凯利：死囚牢房 (监狱分区 15)
23. 布雷特·贝托林诺：越狱！1945 年隧道越狱
24. 伊丽莎白·威廉森：越狱！1923 年利奥·卡拉汉越狱事件
25. 迪克·富尔默：地洞 (“克隆代克”)
26. 查尔斯·亚当斯：幽灵：“东州教养所是否闹鬼？”
27. 史蒂夫·布西密：拍摄于东州教养所

28. 莎莉·埃尔克：为什么不把这个地方修整好？
29. 艾尔文·施穆克勒：理发店
30. 唐纳德·沃恩：温室
31. (C) 迪克·富尔默：性 (20 世纪的问题)
32. (B) 诺曼·约翰斯顿性 (19 世纪的问题)
33. 唐纳德·沃恩：厨房
34. 肖恩·凯利：今天的监狱餐
35. 肖恩·凯利：今天的单独监禁
36. 美国监狱中的种族情况
37. 莎莉·埃尔克：废墟中的东州教养所
38. 伊娃·古特温：医院
39. 拉蒂夫·欧卡曼：阿尔·卡朋的牢房（复原）
40. 亨利·恩科勒：生于东州教养所
41. 唐纳德·沃恩：收监
42. 莎莉·埃尔克：锻炼院子
43. 凯莉·奥特森：东州教养所的女性

44. 弗朗西斯·多兰：监狱暴动
45. 肖恩·凯利：乔治·诺曼
47. (D) 辛迪·斯托克顿·摩尔：其他缺席
48. 威廉·克罗玛：GTMO
49. 今天的GTMO
50. 尼克·吉列特：悉尼·韦尔
51. 格雷格·考珀：标本
52. 洁丝·波利兹：合唱
53. 米歇尔·汉德尔曼：注意《莉莉法》
55. 东州教养所的少年
57. 杰西·克莱姆：APOKALUPTTEIN:16389067:II
58. 杰西·克莱姆：APOKALUPTTEIN:16389067:II (扩展)
59. 肖恩·凯利：艾尔·卡彭的牢房 (扩展)
60. LGBTQ 反思
61. 亚历山大·罗森伯格，艺术家：东州教养所攀爬指南，或东州教养所建筑学，以及如何逃离它。
62. 本杰明·威尔斯，艺术家：飞机

- 64. 迪克·富尔默：著名囚犯：大狗佩普 (扩展)
- 67. 临时岛屿：电动风筝
- 68. 雷切尔·莱弗德伦：多丽丝·琴
- 91. 墙后的恐怖

## 1. 引言

**史蒂夫·巴斯米：**

欢迎来到东州教养所。

一会儿，我们会进入分监狱分区，但我们的参观将从这个砾石覆盖的区域开始。

我是演员兼导演，史蒂夫·巴斯米。当你参观本监狱时，我将是你的导游之一。你还会听到前犯人，警卫和曾经研究过、维护过此处历史建筑的人，讲述它的情况。这是他们真实的声音。

**匿名囚犯 5：**

我吓得要死。你不知道会发生什么。

**理查德·格里芬，警卫：**

好吧，我曾经直接告诉他们，你若胆敢伤害我，我会设法杀死你。以牙还牙，朋友。

**杰西·迪古格列尔莫，囚犯：**

如果你从外面看这些高墙，它们好像悬在25到30英尺的空中。但在内部，它们好像悬在60或70英尺的空中。

**诺曼·约翰斯顿，社会学家：**

毫无疑问，东州教养所是有史以来最具影响力的监狱。

**史蒂夫·巴斯米：**

在进入监狱分区之前，让我们面朝墙壁的外侧，沿路走向抬高的混凝土表面。

我于 1999 年首次来到东州教养所。我当时正在寻找一个拍摄地点，并惊奇地发现了这个宏伟的废墟 - 仍然屹立在这个现代化的城市中。

现在，你所站之地，应该是路边高耸的混凝土表面了。你正站在世界上第一个真正的罪犯教养所之中，这座建筑，旨在激发罪犯心中的忏悔 - 或真正的悔恨。这里的建筑师相信，所有的人类，无论其行为如何，心中都有着善念的存在。

他们相信，东州教养所会在世界各地，激励新一代监狱的出现，建立在对人性的乐观和信念基础之上。在内部，东州教养所是进步的，甚至是有远见的。

但从外面看？此插图显示了东州教养所，在其孤立的小山顶上，摄于开放一年后。看看这些高墙。这些墙壁高达 30 英尺，地下还有 10 英尺。看看屋顶轮廓线上的城垛，塔楼。在这个建筑外面是一座城堡，一座堡垒，一座 地牢。

演员：

“让通向这座房子的通道因山脉和沼泽而变得困难和阴沉。用铁质的大门；让铁门打开和关闭时产生的刺耳摩擦声，延伸出一种深深刺穿灵魂的声音。”

本杰明·拉什，1787 年

史蒂夫·巴斯米：

这座巨型建筑被孤立在一座偏僻的山顶上，距离早期的费城有一英里半，该建筑被设计为这片风景的主宰，对下方城市的违法者构成严峻的有形震慑。

但这所监狱的哥特复兴的建筑风格主要是为了外表。行政大楼顶部的城垛都是假的，它们只有脚踝高，也不会战斗中提供太多的保

护。今天，当你走近监狱时，也许你已经看到前墙上有着高高的箭头狭缝窗户，城堡中的窗户类型。这些窗户也是摆设。现在，你正在从内部观看那面巨大的墙，你可以看到，那些窗框并未穿透这面平淡无奇的的坚壁。

请从抬高的混凝土路面下来，沿着拐角处的道路向左走。

当你抵达监狱分区 1 的入口时，在拐角警卫塔下方的庭院中，请在你的爱可声语音导览系统上按下 2 和绿色播放按钮。

## 2. 监狱分区 1：东州教养所之前的监狱/第一座现代建筑/隔离

史蒂夫·巴斯米：

这是监狱分区 1。它于 1829 年开放。走进里面。不用着急，请环顾四周。

在你的右边有一个插图。在东州教养所运营之前，罪犯被送往费城核桃街监狱等地，等待处罚。你可以看到各种囚犯，男人和女人，成年人和儿童，小偷小贩和谋杀犯，一起被扔进监狱 - 在拥挤的，没有供暖的房间里，任其自行搞阴谋，或者互相斗殴。

虽然这些监牢如此糟糕，但它们的用途并不是惩罚。它们只是为关押那些等待接受判刑的人。杖刑，鞭打，公开侮辱，巨额罚金，示众执刑 - 这些都是十八世纪的典型惩罚。

一群杰出的美国人因监狱条件而感到震惊。在美国革命之后，他们在本杰明·富兰克林的家中会面。他们的组织有一个不错的十八世纪的名称：“费城减轻公共监狱中的痛苦协会”，他们是世界上第一个监狱改革组织。

他们认为，罪犯需要独处时间 - 在沉默中，重新发现自己的善良本性。

早期的监狱改革者认为，单独监禁并不是惩罚措施，而是一种反思的机会。一个忏悔的机会。

我们的参观继续，请看这张 1830 年东州教养所的插图，在这条走廊的右侧。当你准备好继续参观时，请在你的爱可声语音导览系统上按下 3 和绿色播放按钮。

### 3. 第一个现代建筑

史蒂夫·巴斯米：

谁会设计这个庞大的结构？宾夕法尼亚州举办过一场比赛 - 一位年轻的，受过英国培训的建筑师约翰·哈维兰获得了一百美元的奖金。他面临着一个巨大的挑战：将数百名囚犯严格地单独监禁。现在听起来很简单，但请记住，1829 年，即使是白宫也没有自来水，而当时的总统安德鲁·杰克逊，用的是便壶，即使最富有的美国人也用木头或烧煤壁炉给自己的屋子取暖。

该模型展现了 1830 年这条走廊的一个横截面。请注意，这里的每个囚犯都有自己的牢房，大约 8 乘 12 英尺，有一张床，一张工作台，和一个每天冲水一次的铸铁马桶。

建筑师大卫·科尼利厄斯自 1983 年开始研究这些建筑。他甚至探索了走廊下方的公用隧道。

大卫·科尼利厄斯：

实际上，有几个囚犯通过下水道越狱了，但囚犯通常会找到更容易的越狱方法。试一试在自己家通过马桶逃脱[笑]。

史蒂夫·巴斯米：

现在请记住，当这些监狱分区刚建成时，它们有着教堂般的醒目外观。这些牢房有着木地板和高高的拱形天花板，几乎像一座小教堂 - 有一个圆形的天窗，被称为“死眼”。

每个牢房的后面都有一扇小门。由它可以进入有围墙的锻炼院子，比牢房本身略大，但是是露天的。

请注意，在模型中，没有将中央走廊 (即你站立的地方)与牢房连接的门。

现在你在这条走廊上所看到的门是在 19 世纪 50 年代加入的。原来，只有一个小开口，称为喂食洞，通过这个开口可以将食物递给囚犯。原来，进入这些牢房的唯一道路是通过这些锻炼院子的门。

各个牢房由一个火炉供暖，这个火炉安装在监狱分区尽头的一个小棚子里。你可以在模型的后面看到它。

哈维兰设计了一个监狱系统，让每个囚犯都与邻居狱友完全隔离。盗贼和妓女混乱成群的场景，已经一去不复返了。他们也希望，斑疹伤寒症爆发也能绝迹，这种病也被叫做“监狱热”。再一次，建筑师大卫·科尼利厄斯。

大卫·科尼利厄斯：

请记住，在 1830 年代，人们对病菌基本上毫无认知，人们相信疾病是通过恶劣的空气传播的，这不完全是真的，但也不完全是错误的。而哈维兰面临的挑战是，如果他的建筑设计不起作用，那么他的用户将会死亡。它必须有效。这在 1830 年代相当于设计太空飞船，其中所有生命支持都必须成功提供。

史蒂夫·巴斯米：

约翰·哈维兰建造了美国第一座真正意义上的现代建筑。但它会使罪犯改过自新吗？当你准备好继续参观时，请在你的爱可声语音导览系统上按下 4 和绿色播放按钮。

## 4. 囚犯的生活

史蒂夫·巴斯米：

走廊的这一部分已经还原为 1830 年的外观。

导致囚犯被关进东州教养所的最常见犯罪行为，包括抢劫，入室行窃，盗窃马匹，伪造罪和谋杀。典型的刑期只持续大约两年，少数超过八年。那时候，并没有“无期徒刑”这种东西。那些被判死刑的人被送到别处。

请看一看已还原牢房的内部，并想一想约翰·克林的案例，他是一名 22 岁的白人园丁，1829 年因偷盗邻居的马而被定罪。他被判处两年徒刑，并罚款六美分。他是东州教养所的第六号囚犯。

在他到达监狱时，监狱工作人员给他套上了头套 - 这样他就无法理解监狱的布局，而且在释放后也没有其他囚犯能认出他。每当他在牢房外面，他都会戴上那个头套。他在监狱分区 1 度过的两年中，约翰·克林可能从来没见过另一个囚犯。

克林每天在牢房内度过二十三小时。除了牧师或警卫 (他们被称为监督人) 之外，他不允许与任何人说话。他睡在自己的牢房里。他在牢房里吃一日三餐。他也在那里工作。囚犯制造椅子，织物，和染色布。

一个名叫艾伦·费希尔的监督人，教会了约翰·克林如何制鞋。你可以在他牢房的工作台上看到制鞋工具。

约翰·克林获准在牢房里保留一本书，仅此一本：圣经。他可以读书。大多数囚犯不能。他不会收到来自家中的信，也没有报纸 - 也没有访客。

克林获得了每天两个半小时的休息时间。他被允许穿过自己牢房后面的铁门，进入他的锻炼院子，呼吸新鲜空气，并在他的皮肤上感受阳光。每两周一次 - 也许是三次 - 他会被带出那个场地，被带去洗澡。

离开克林的牢房，并继续走在走廊上。当你准备好继续参观时，请在你的爱可声语音导览系统上按下 5 和绿色播放按钮。

## 5. 隔离效果

史蒂夫·巴斯米：

我们鼓励你走进前面的某个开放的牢房。多年来，他们一直在用混凝土地面和现代化的厕所进行改造，但你会明白这一点。东州教养所的规则不仅是孤立，而且是沉默。二十英寸的砖石砌体将每个牢房分开。在走廊上行走的警卫穿着羊毛袜，套在他们的鞋子外面，以消除他们的脚步声。

监狱长日记记录了打破沉默规则会获得的惩罚。

演员：

“1835 年 1 月 27 日：我发现有六名囚犯一直在通过他们热水管旁边的孔洞说话。”

“1840 年 8 月 11 日：女性囚犯 1055 被关进只有面包和水的黑暗牢房里，因为她行为不检，大叫，扰乱了其他囚犯。”

“1833年6月27日：102号囚犯，多次严重违规，让与其相邻的囚犯与之交谈并被当场发现，昨天晚上我下令给他穿上紧身衣并带上口塞。

史蒂夫·巴斯米：  
这曾是艰难的时刻。

演员：

“在阴沉牢房的阴郁孤独中，没有任何救赎原则。囚犯与疯狂之间只有一步之遥。”

囚犯詹姆斯·莫顿

史蒂夫·巴斯米：  
当你准备好继续参观时，请在你的爱可声语音导览系统上按下6和绿色播放按钮。

## 6. 结果/完工前的妥协

史蒂夫·巴斯米：  
你应该回到监狱分区1的走廊。请继续沿着走廊慢慢走，并穿过铁门。在到达拱形门口之前停下来。

东州教养所现在是世界上最大的、最有野心的监狱。至少在短时间内，东州教养所的经营人员认为自己是照着正确的路线运行的。

但是，囚犯是否悔改并成为了好公民？偷马贼约翰·克林发生了什么事？

监狱文件显示，克林于1831年11月17日服完了刑期。

演员：

“监狱长报道说，约翰·克林已经于 25 日出狱。我很荣幸能够在他离开之际证明他的清醒和行为端正，我们有合理的希望，他会一切安好。”

史蒂夫·巴斯米：

但没有照片或指纹的帮助，监狱工作人员在囚犯释放后没有明确的跟踪方式，而东州教养所的成功仍然是辩论的主题。

我们的参观在圆形房间中继续，通过拱形门口。这个房间被称为“中心”。请环顾四周。

建筑师约翰·哈维兰 (John Haviland) 设想了一个像轮毂和轮辐一样的监狱布局 - 从这个中心点，辐射出七个单层的监狱分区。一个监督人可以在这个房间的中间旋转，并看到所有的走廊。

你进入了监狱分区 1，第一侧翼参观完成。监狱分区 2 关押着女囚，直到她们在 1923 年离开。监狱分区 3 后来成为了医院大楼 - 你可以在它的铁门中间，看到一个被圆圈包围的红色十字。1929 年，艾尔·卡彭在那里移除了他的扁桃体。

令人惊讶的是，约翰·哈维兰最初的计划只能容纳 256 名囚犯。宾州希望增加这个数字，所以建筑师被迫将监狱分区 4，5，6 和 7，建成了双层。

这个房间里的模型显示了 1836 年完工的监狱。你可以在这里了解到这座建筑的规模 - 10.5 英亩，四周是半英里的高墙 - 以及原始设计中有多少是开放空间。

那些，也会随着时间而改变。

我们将继续参观，到监狱分区上方的狭小通道上走一走，它们被称作“画廊”。当你准备好继续参观监狱分区 7 时，请在大门上找到编号，并在爱可声语音导览系统上按下 7 和绿色播放按钮。

## 7. 反应

史蒂夫·巴斯米：

你应该刚刚踏入监狱分区 7。请上右边的楼梯。它很陡，请使用扶手，慢慢走。从画廊中，你将看到监狱分区的壮观景象，它有着 30 英尺的筒状拱形天花板。我认为这是本监狱中最引人注目的地方之一。

这座建筑中发展起来的隔离系统被称为“宾夕法尼亚系统”，并且受到了极大欢迎，特别是在欧洲和欧洲的殖民地。

不断有政府官员前往费城研究这座建筑，在五个大洲，约有一百所监狱以东州教养所为原型。东州教养所规模宏大，有着非凡的自来水和集中供热系统，以及革命性的囚犯隔离系统，使之成为超过美国独立纪念馆的旅游胜地。

但并非所有参观者都印象深刻。英国作家查尔斯·狄更斯写道，他在美国最想看到的两个地点是尼亚加拉瀑布和东州教养所。

演员：

“我认为，对大脑秘密的这种缓慢的每日破坏，比对身体的任何折磨都要严重得多。”

1842年，查尔斯·狄更斯

史蒂夫·巴斯米：

狄更斯认为，在东州教养所的隔离生活可能会让人疯狂，而且，渐渐地，他并不是一个人。

当你准备好继续时，请从另一个楼梯小心地走下去。我们的参观继续，穿过你右侧的铁门，请看身着条纹制服的囚犯的照片。到那里后，请按下 8 和绿色播放按钮。

## 8. 隔离的结束

史蒂夫·巴斯米：

基于沉默和隔离的宾夕法尼亚州系统，正在与 Sing Sing 开发的另一种模式，即纽约系统竞争。它显示在这张照片中。在那里，囚犯也被迫沉默，但在纽约，他们在沉默的工厂式工作间一起工作，并在巨大的、沉默的餐厅里一起吃饭。几乎所有建于 19 世纪的美国监狱都以纽约系统为原型。但在欧洲，南美和亚洲，“宾夕法尼亚系统”占主导地位。

这种身体隔离制度昂贵且繁琐，并且越来越引起争议。即使在创建了宾夕法尼亚州系统的东州教养所，这一系统也逐渐崩溃。到 19 世纪 70 年代，东州教养所中半数囚犯与一名狱友合住一间牢房。

回到中心。监狱官员决定让东州教养所的囚犯重新陷入隔离，他们开始在原来的七个轮辐监狱分区之间，修建新的分区。

但宾夕法尼亚系统注定要失败。1913 年，它终于被抛弃了，你周围的走廊关满了男囚犯和女囚犯，他们终于可以自由地交谈了。

当你在中心的时候，请转身注意第一次世界大战的黄铜牌。它感谢了那些为国效力的囚犯，但是仅写出了他们的囚犯编号。

继续参观监狱分区 4，穿过牌匾右侧的第一扇门。到那里后，请按下 9 和绿色播放按钮。

## 9. 20 世纪

史蒂夫·巴斯米：

向前进入监狱分区 4，请慢慢地走下走廊。当你走到左边的照片时停下来。这些都是东州教养所 20 世纪的声音。

莫里斯·塔利，囚犯：

我想我在那里待了三周左右，然后我去了四区，我记得，那是一个老旧的分区，它潮湿又恶臭。整个地方对我来说很冷。

史蒂夫·巴斯米：

到 1940 年，东州教养所已成为安全系数最高的设施，有的囚犯在此服刑终身，甚至判处死刑。但他们住在这里，在这个一度革命性的百年监狱中。

以下是记得那些日子的囚犯和警卫的真实声音。其中一些人至今仍然在宾夕法尼亚州被监禁。他们的故事持续约五分钟。墙上有与他们故事相关的照片。

匿名囚犯1：

几乎每个人都被分配到一份工作，这个地方需要很多维护。有些人在电器店工作，在管道部门工作，有些人涂油漆，有些人抹灰。这个地方那时候很老旧。我的意思是，非常老，所以做了大量维护工作。总是有事做.....

匿名囚犯5：

在特定时期，我们在监狱里可以看电视。他们制定了一个时间表。那就是我们必须遵守的时间表。艾德·沙利文和杰基·格利森，他们都是老前辈，你懂的.....

杰西·迪古格列尔莫，囚犯：

下象棋。我们每天都下棋。每一天，每一分钟，只要我们能够做到。我教会了一个警卫，斯隆，下象棋。他喜欢这个游戏。

我们一坐就是几个小时，他自然而然就完成了他的工作。但是我们坐在桌前，你知道，他必须起身训练，做他的工作。

理查德·格里芬，警卫：

有些人是恶霸，他们认为自己可以做这个做那个。但是他们中的一些人被捅了刀子。我的意思是，你知道，这里就像是城中之城。

匿名囚犯2：

只要是我们内部打比赛时，我们的篮球队打得好。但是当我们打外部比赛时，你知道，我们的求胜就不强。首先，球员没有混合。都是黑人对白人。他们打那个。但随着时间的推移，出现了混合球员的球队，他们成为了更好的球队。

查尔斯·金道尔，囚犯：

当我刚进这所监狱时，有人问我愿不愿意踢足球，我说当然愿意了。所以我去了牢房，换了衣服，然后我走到监狱分区，看到他们的球衣是一种颜色，而我的球衣是另一种颜色，我搞不懂。我是第一个加入黑人队伍的白人，我在后场的时间比他们的四分卫更多。

弗洛伊德·威尔逊，警卫：

这个波多黎各人被送进了东州教养所，我觉得他们不知道该怎么处理他，因为某些牢区关着黑人，而有些牢区关押白人。在我的印象中，从来没有黑人被关在白人的监狱分区。也没有白人被关在黑人的监狱分区。

约瑟夫·布赖尔利，监狱长：

该机构的一些工作场所，例如厨房，主要是黑人。印刷店和选择工作主要是白人。所以我制定了一个计划，首先整合所有工作场所。这个年轻人...

匿名囚犯1：

嗯，东州教养所的态度更加轻松。还有一件事，我觉得这里的囚犯年纪较大。他们把东州教养所称为大宅。警卫和囚犯之间的氛围更加轻松。

雷·贝德纳雷克，警卫：

我们这里也曾有年轻人。当我说年轻人时，我说的是 22，23 岁的年轻人，你知道的。我们有很多这样的人。

匿名囚犯3：

我的牢房里有这些。一张床，一张桌子，一张长凳，一个木制储物柜，还有一副能收听 4 个频道的耳机。这就是你听收音机的地方，还有一个马桶和水龙头。

匿名囚犯1：

冬天很冷，夏天很热。我的意思是，有时候你会给自己浇水。有时候，你在牢房里的时候，会觉得自己几乎要窒息而死。有些人会把自己的牢房淹起来。拿起水桶，把它泼进牢房的地面上，反正是水泥地。

马修·埃普斯，警卫兼囚犯：

生活中有些情况，规则和限制，如果没有亲身经历，你是不可能知道的。不管你认为自己对别人的情况或别人的需求有多敏感，除非你真的亲身经历，否则你无法了解。

理查德·帕斯尔，警卫：

你知道，即使监狱里一切正常，你也不会放松警惕。你必须意识到，这些人会试着走出去。

约瑟夫·布赖尔利，监狱长：

塞隆·金是一个可爱的喜欢独处的人，他给我留下了深刻的印象。我与他进行了多次对话，除了知道他是个孤独的人之外，其他一无所知。是的。塞隆·金说过我们无法继续困住他。他带着这个年轻囚犯，年轻的无期徒刑犯查尔斯·史密斯，试图收集材料来越狱。我们抓到了他，当然，把他隔离监禁了。

理查德·帕斯尔，警卫：

弗兰克·费伦被称为“鸟人”。这是因为他犯下的犯罪类型，他总是把自己塑造成一个大人物。在监狱分区 15，弗兰克被关的地方，他找到了两块金属并自制了匕首，他用胶布把匕首绑在自己的手上，这样一来就不会在混战中失去它们。最终我们制服了他。他是你不能信任的人，因为他会伤害你。

约翰·麦卡洛，囚犯：

那时如果你攻击了一名警卫，那么按规定，你会一路被揍，直到被送进隔离。这可不是扇一个巴掌。也不是踢一脚。我从来没有见过哪个送去隔离的囚犯能只挨掌掴或者轻微瘀伤。那在当时是不可能的。所以规则...

克利福德·雷登，囚犯：

当时我认为这是真正的恐怖，一个恐怖的地方。但是，好吧，恶魔岛，那里的警卫是那么残酷。和这里不一样。在这里你有很多好的警卫。你只有两点，我知道这两点在东州教养所是很不好的。

杰西·迪古格列尔莫，囚犯：

斯隆是我们分区的警卫。他就像我的监护人。他是那种人；他比较有心。圣诞节，他的妻子让他把所有的圣诞装饰品都拿下来，带到我们身边，好让我们有一棵圣诞树。

匿名囚犯1：

也有困难的时候。你知道，有几次我独自躺下并哭泣。我可以听到人们在墙外庆祝新年，你知道的，但是...

杰西·迪古格列尔莫，囚犯：

我说：“一旦我踏出这扇门，踏出这个监狱门，它们绝对不会再看到我。”

因为警卫们曾经说过：“好吧，我们会在六个月内见到你。”

我说，“好吧，你四处走动。你四处走动。”

我们要穿过三扇门，才能走到街上。当我出去后，我只是回头看，然后我说，“好吧，朋友。这就结束了。你永远不会再见到我。”

史蒂夫·巴斯米：

走到外面，并在爱可声语音导览系统上按下 10 和绿色播放按钮来结束我们的参观。

## 10. 结论

史蒂夫·巴斯米：

在离开监狱分区 4 时，请转向右侧，然后走到建筑物的一侧。通过第一个低门廊，你可以看到一个幸存的小院子，在东州教养所早年被囚犯用来锻炼。

与你身后的现代棒球场形成鲜明对比。

站在这里，在监狱分区之外，你可以感受到东州教养所随着时间推移发生的变化。看看中央警卫塔，它的狭小通道和探照灯。它在 20 世纪 50 年代加入了监狱。在它后面是建于 1820 年代的旧石塔。在那之后，是费城的现代天际线。

虽然为了反映监狱政策的变化，这座建筑的风格样式经过了改造，但这还不够。即使到了 20 世纪 30 年代，东州教养所也陷入困境。这所监狱过时了；它的供暖和管道系统已经过时。走廊和这些室外空间的设计，本来就无法适应大量囚犯，而现在这里人满为患。老龄化的监狱越来越难以管理，维护费用高昂，而且危险。

20 世纪 60 年代，宾州开始关闭东州教养所，1971 年，巨大的大门被锁上了...

...这一次是为了禁止人们进入。

这个庞大的建筑群会变成什么样子？费城计划重新使用该场所作为监狱，但是经过证实，建筑改造费用过于昂贵。他们决定转售这处房产进行商业房地产开发；整个 20 世纪 80 年代的主流规划包括公寓楼，一处购物商场，或者完全拆除。

但在出售这处房产的决定前夕，一个由历史保护主义者、犯罪学家和社区领袖组成的松散型组织赢得了胜利。这座建筑，世界上第一座教养所，当然应该保存下来。但为了什么？

执行董事莎莉·埃尔克：

莎莉·埃尔克：

我们不得不保留这个令人惊叹的地方，把它作为一个废墟稳固下来，还要还原一些能够帮助我们讲述故事的地方。

史蒂夫·巴斯米：  
历史遗址项目总监肖恩·凯利：

肖恩·凯利，项目总监：  
自从1970年东州教养所关闭以来，美国监狱系统发生了历史性转变。在这个棒球场中间的大图上展示了许多此类变化。

首先请面对大图，在写着“美国监禁率”的这一边。从这一边来看，该图表明，在美国大部分历史中，美国人在监狱或拘留所的比例相当稳定。

在1970年东州教养所关闭时开始发生变化。那一年已用短的红色条形展示。20世纪70年代，80年代和90年代的心法律和更长的监狱刑期，使得在监狱服刑的男囚和女囚人数急剧增加。

长的红色条形展示了2010年。截至2010年，美国监狱人数增长了600%以上。美国监狱和拘留所现在有200多万人，每年为美国人带来800亿美元的损失。

几十年来犯罪率一直在上下波动。它们在很大程度上独立于监禁率。

现在走到右边，看看图的较高边缘部分。红色条形的顶部仍然代表美国的监禁率。你会发现，到目前为止，它是世界上最高的。下面列出了各个其他国家的监禁率。

在此参观的游客经常会提问，是不是有些国家会大量执行死刑以保证较低的监禁人数？为了回答这个问题，我们把这个名单分成了执行死刑的国家(左边)和不执行死刑的国家(右边)。你可以看到，确实没有固定模式。

看看中国和加拿大。你可以看到，这两个国家都是每10万公民中有120名囚犯。中国在左边：它是世界上执行死刑的领导国家之一。加拿大在右边，已废除了死刑。

你可以在图表右侧看到最接近的美国盟友国家，如加拿大，澳大利亚或西欧国家。他们每10万公民中有75到200名囚犯，或者说，比例不到美国的四分之一。

最后，请走到图表的最远端。你会看到，美国现在的监狱人数在1970年和2010年再次按种族分解。你会看到白人囚犯的比例随着时间的推移正在缩小，越来越多地被拉丁裔和其他种族群体所取代。但也许最令人瞩目的是，自1970年以来美国监狱人口的大幅增长，造成了所有种族群体中均有更多的囚犯。

那么，为什么美国需要监禁这么多人呢？后果是什么？这一历史性扩张是否使我们的社区更安全？我们是否能够继续承担这笔费用？当然，这些问题很复杂，意见也不尽相同，就像东州教养所是世界模式时一样。

你可以在这个棒球场的明亮红门后面，看到我们的新展览，名叫*今日监狱*。它利用创新性的电影制作和数字交互技术，更深入地探索了这些问题。

史蒂夫·巴斯米：

本次参观的第一部分已结束。现在，你有机会自行探索这个吸引人又令人不安的房产的其余部分。你可以沿着监狱高墙继续走。它会引导你通过几个你还没有参观过的监狱分区。

如果你想帮助我们保存这个美国国家历史遗址，请考虑加入我们的会员项目。感谢大家今天的参观。

## 11. 体育运动

唐纳德·沃恩，警卫：

我叫唐纳德·沃恩，我是格雷特福德州立惩教中心的警监，曾经是东州教养所的警卫。

在东州教养所结束单独监禁后，集体运动成为监狱生活的重要组成部分。1928年政府甚至邀请巴比·鲁斯参观监狱并与囚犯一起打棒球。体育运动还给监狱工作人员一些惩罚筹码，对部分不遵守规则的囚犯可以取消其体育运动机会。

如果你转向中央警戒塔，你会看到一个棒球挡球网。顶部的两根杆子是足球门柱。在你身后，在监狱的高墙上，你可能会注意到一道微弱的白线。那是界外球线。在墙上有一个围栏。它旨在防止飞起的球离开监狱。有时候球被扔回去，而在20世纪60年代，一些球内藏着药物或武器。监狱长约瑟夫·布赖尔利，在我开始时就是监狱长，他记得这些日子。

约瑟夫·布赖尔利，监狱长：

哦，那是一个永无止境的问题。有人把球扔进墙里，球里面藏着药丸。一开始，当我们第一次意识到有大麻进入时，以各种方式进入。

唐纳德·沃恩，警卫：

当你今天在场地周围散步时，请在拐角警卫塔附近找一找手球场，沙狐球场绘制在沥青路面，而长而狭窄的地掷球球场在墙壁底部。

## 12. 监狱分区14

肖恩·凯利，项目总监：

我叫肖恩·凯利，是东州教养所历史遗址的项目总监。你正站在监狱分区 14 内。请环顾四周。这一监狱分区在东州教养所开放近 100 年后建成。

在添加这个监狱分区的时候，东州教养所的囚犯人数最多：顺便说一下，约有 1700 名囚犯，包括艾尔·卡彭。它不再是一个示范改革监狱。这个混凝土地堡是该机构容纳更多囚犯的最便宜、最有效的方式。在某种程度上，早年的乐观主义消失了。监狱长的名字是赫伯特·E·史密斯。他们称他为“冷硬派”。他作证说，他相信这里关押的人中有三分之一是“疯狂的，有缺陷的或退化的”。用他的话来说，囚犯康复的努力是“一个笑话”。

要了解此监狱分区的建筑结构，请按下 13。

## 13. 监狱分区14 (扩展)

肖恩·凯利，项目总监：

监狱分区 14 是由哈佛大学训练有素的建筑师设计的，他因伪造罪定罪被送到了这里。它由囚犯劳工建造。它有三层楼高，与你已经参观过的之前监狱分区，有着相同的狭小通道和走廊天窗，但当他们修建这个监狱分区时，单独监禁系统已被废除，你可以看出，这一改变也影响了建筑风格。

头顶的横栏也被叫做跳跃横栏，但是它们的用处，更像是防止囚犯在较高的楼层互相推挤。尽管这些牢房是为关押两名囚犯而设计的，但牢房面积要小得多，当然背面也没有锻炼院子。但最大的变化是完全无视监狱中心旧监控系统。这个监狱分区的设计必须弯曲

以适应现有的建筑物，所以不仅无法从教养所中心位置看到我们现在站立的走廊，你甚至无法从走廊的一端看到另一端。

#### 14. 著名囚犯：大狗佩普

迪克·富尔默，惩教顾问：

我叫迪克·富尔默。我是惩教顾问，这在该机构是一种社会服务人员工作。我从 1966 年到 1970 年在那里工作。

也许东州教养所最不寻常的囚犯是佩普：“杀猫凶狗”。佩普是一只黑色的拉布拉多猎犬，1924 年 8 月 12 日被送往东州教养所。监狱民间传说和记录告诉我们，宾夕法尼亚州州长吉福德·平肖判处佩普终身监禁不得假释，因为佩普杀死了州长夫人的爱猫。监狱记录也支持这个故事，他的囚犯号码，C-2559，在收监记录中被略过了。

然而，州长讲述了另一个故事。虽然关于佩普被指称的杀猫真相可能永远都不会被人知道，但在照片中，佩普低着头贴着耳，确实看起来有点内疚。

演员：

[吠叫]“坏狗狗！”[呜咽]

#### 15. 著名囚犯：“狡猾的威利”·萨顿

布雷特·贝托林诺，项目协调员：

我叫布雷特·贝托林诺，是东州教养所历史遗址的项目协调员。

威廉·弗朗西斯·萨顿在 9 岁那年，就因入室盗窃开始了犯罪生涯。到 20 世纪 30 年代，40 年代和 50 年代，“狡猾的威利”已成为美国

最臭名昭着的罪犯之一。他是一个浮夸的银行抢劫兼逃生艺术家，经常被乘坐“演员”，因为他在抢劫银行时，有时打扮成邮递员，信使，甚至是警察。

经常有报道说，当被问及为什么要抢劫银行时，萨顿回答说：“因为那是放钱的地方。”但值得注意的是，他一生都在否认曾经这样说过。

他于 1934 年因在费城的谷物交易银行持枪抢劫而被捕，并在东州教养所被判刑 25 至 50 年。在这里服刑时，萨顿至少尝试过五次越狱。他的最后一次尝试是在 4 月 3 日，1945 年，他和来自监狱分区 7 的其他 11 名狱友一起通过隧道越狱。他在几分钟之内就被抓住了，离监狱只有两个街区。萨顿对他的快速抓捕并不感到惊讶。在越狱后的官方声明中，他告诉监狱官员，当他走到街上时，他全身都湿透，沾满烂泥。他回头看了看，看到自己在街上的泥泞脚印，就知道自己有麻烦了。

要了解威利·萨顿逃离东州教养所的情况，请立即按下 23 和绿色播放按钮。

## 16. 著名囚犯：克拉伦斯·克莱丁斯特

伊丽莎白·威廉森，导游：

我是伊丽莎白·威廉森，是东州教养所的导游。

在 20 世纪 30 年代后期，一个安静的囚犯一直在做这座监狱的石墙修复工作。他的名字是克拉伦斯·克莱丁斯特，他因入室盗窃，偷盗和伪造罪而被判处五年半到十一年的刑期，加上他保释之前的剩余刑期。大家都称他为克莱尼。

他的名字首字母 CK 被刻在院子的墙上。你可以在这个标志右边的墙上看到它们，有两扇落地窗的墙。它们很高，一直到屋顶下方。在首字母的右侧，你还可以看到 1938 年，右边还有一个笑脸。

在 20 世纪 40 年代中期的某个时候，克莱尼利用自己的勤劳工人良好声誉将自己转移到了监狱分区 7，68 号牢房。一到那里，他就用自己的石匠工具和石雕知识开始挖掘隧道。

肖恩·凯利，运营总监：

你可以在监狱分区 7 中看到 1945 年隧道越狱的遗迹，并通过按下 23 和绿色的播放按钮了解更多信息。

## 17. 著名囚犯：埃尔莫·史密斯

肖恩·凯利，项目总监：

我是肖恩·凯利。我是东州教养所的项目总监。

东州教养所安置了一些宾夕法尼亚州最暴力的罪犯。东州教养所有史以来关押的最臭名昭着的囚犯之一，是一个名叫埃尔莫·史密斯的人。他因强奸、谋杀和肢解一名名叫玛丽·安·特丽莎·米切尔的年轻女学生而被定罪。他被关在监狱分区 15。史密斯被判定在宾夕法尼亚州的死囚牢房里执行死刑。宾夕法尼亚州最高法院在维持这一定罪时，称史密斯为“有着强奸欲望的致命杀手，有着穴居人的残忍本能和行为”。

4 月 2 日，1962 埃尔莫·史密斯是宾夕法尼亚州第 350 个被送上电椅执行死刑的人。这是宾州最后一次使用电椅。今天，宾夕法尼亚州的死刑犯超过 200 人，现在宾州使用药物注射来执行死刑。

## 18. 犹太教堂

劳拉·马斯：

欢迎来到东州教养所的阿尔弗雷德·W·弗莱舍纪念犹太教堂。我是劳拉·马斯。2004年，我写了一篇关于这座犹太教堂历史的硕士论文。那时候，这里还是一片废墟。后来我加入了考古和保护团队，这些团队将这座犹太教堂修复成了今天的样子。我会带你参观这里，但是请勿触摸任何地方：这里的一切都惊人的脆弱易损。

好的。首先，请面对房间远端的抬高平台。该平台被称为诵经坛。顶部的木结构被称为经卷柜。这些是犹太教堂的典型特征。经卷柜通常在东墙上，面向耶路撒冷，就像这里的一样。它存放着《托拉》，是犹太教敬拜的神圣经卷。这个经卷柜建于1924年左右，当时这个房间刚刚成为犹太教堂。我们的保护团队在其原始的柱子和橱柜上做了一些细致的工作，先把它拆成60块，然后把它移到场外的一个车间。所有的分块都经过精心整修和重新组装。

经卷柜上方是长明灯。它象征着上帝永恒的存在，因此它永远不会被熄灭。它挂在十诫桌的面前。你今天看到的桌子和长明灯是复制品。我们用历史照片，精心重现了原作。

经卷柜两侧的灯具也与监狱关闭时的情况完全相同。它们拼出了沙洛姆这个词，意思是希伯来语中的“平安”。房间内摆放着长凳，也建于1924年左右。我们已经做了还原，装配了一些新的凳腿，并完全取代了一些零件。我们还对历史悠久的胶合板进行了全面保护，这些胶合板衬砌了房间并在后面形成了墙壁。对于这项工作，我们使用真空压制机将胶粘剂重新引入胶合板劣化层。

尽管这座犹太教堂的内部设计可能是由20世纪20年代著名建筑公司设计的，但我们相信大部分木材部件实际上都是由东州教养所的

囚犯建造的。举例来说，长凳腿是手工精心制作的，它们之间有明显的不同。一家专业的木工店会让他们的切割更加统一。

房间中央的高桌称为读者桌。这是犹太教堂的另一个典型特征。礼拜时，人们会把《托拉》经卷从柜子中拿出来，放在读者桌上。

这个房间铺的是乙烯基瓷砖。在铺设时这是一种便宜的瓷砖，但许多瓷砖已损坏，无法修复，不再可用。我们只能定制丝网印花瓷砖以匹配原件。

在犹太教堂后面，有一个小房间。你可以向里面看，但请不要打开门。我们故意让这个房间处于劣化的状态。你可以看到在这里成为犹太教堂之前的裸露石墙，有证据表明，右后方曾经有一个早期的蓝色石膏吊顶。我们相信这个房间曾经是用来准备食品的：注意水槽和架子。这个小小的两截门，看起来像是专门设计的服务柜台。这可能与餐点准备和例行洗手有关。虽然这里的囚犯并不是每天都能吃到犹太食品，但我们知道外面的志愿者经常在特殊场合提供犹太餐，例如逾越节。

所以，也许你认为这个犹太教堂看起来不像是 1924 年设计的房间。通过阅读东州教养所的年度报告并仔细调查施工情况后，我们知道这是木材部件的安装日期。但我们也从过时的照片中了解到，照明设备，华丽的石膏天花板，瓷砖地板，以及经过涂料分析得出的精心配套的涂料颜色，都是在 1960 年添加的。我们决定将房间还原为 20 世纪 60 年代的样子，因此我们不必移除任何可以保存的东西。这个犹太教堂最感人的元素之一就是这扇原始门，这扇门把这个房间确定为犹太教敬奉之地。这扇门非常脆弱易碎，如果我们把它重新投入日常使用，它会损坏。但是你可以在东州教养所的威廉·波特纳犹太生活展览中看到它，就在隔壁。感谢你今天的参观。

## 19. 20世纪的宗教信仰

### 唐纳德·沃恩：

我叫唐纳德·沃恩；我是格雷特福德州立惩教中心的警监，1966年我刚参加工作，在东州教养所担任警卫。

早年，东州教养所的隔离制度本身就被认为是一种宗教体验。当他们放弃隔离时，他们建立了集体聚会场所，其中包括1907年为基督教囚犯建造的小教堂，和1927年的犹太教堂。如果你透过拱门看过去，你可以看到墙壁上绘制的壁画。这些壁画有着天主教主题，是由一位在监狱内完成了宗教皈依的囚犯绘制的。他给自己作品留的签名“保罗·马丁”，他的最喜欢的两位圣人的名字。

这里的许多囚犯，和每个监狱一样，都皈依了宗教信仰，为他们的生活提供条理和意义。

### 莫里斯·塔利，囚犯：

我认为这里有一些基督教，犹太教，还有伊斯兰教的真诚追随者，而且这也给群体之间带来了一些友情，还有尊敬。[...]几个囚犯一起阅读圣经，学习，而且他们一起自学读写。我发现了。我特别记得有一个曾经关在那里的人，他不会读书或写字，但他总是随时带着《圣经》，当他最终承认自己不识字时，我们开始教他识字，这就是他想要的，他想要阅读《圣经》。

## 20. 阿尔·卡彭的牢房 考古学)

### 拉蒂夫·欧卡曼，导游：

我是拉蒂夫·欧卡曼，是负责介绍咱们东州教养所的导游。

马特·墨菲，旅游项目主管：

我是马特·墨菲，也是费城东州教养所的旅游项目主管。

拉蒂夫·欧卡曼，导游：

1929年，阿尔·卡彭居住在东州教养所的这个小小地方。那个时候，人们把它叫做公园大道。

马特·墨菲，旅游项目主管：

大家可以四处转转。注意那些被关在这些牢房里的人是如何站在错误的一边的，这些大门本应该把狱警和囚犯分开。据民间口头传说的版本，这个应该是阿尔·卡彭的牢房，但这一点我们也不能百分之百地确定。我们也一直在研究这个牢房，小心地除去上层石膏，了解它随着时间的推移而产生的变化。

拉蒂夫·欧卡曼，导游：

利兹·特朗布尔是我们历史文化保护部的经理。

利兹·特朗布尔，历史文化保护部经理：

我们把最上层石膏除去后，在表层下方发现了 20 多层装饰性的彩色涂料，牢房里的三样东西最能够吸引人的眼球。首先，两侧墙的任一侧壁上，墙的中间高度都画有一条白色条纹。第二，白色条纹上方有一些蓝色油漆，在墙壁中间高度的位置开始变暗，向上移动时逐渐变亮。第三，当靠近顶部天窗左侧的后墙时，你会看到一条垂直的棕色条纹。这条棕色条纹可能是这面墙上画的最后一幅壁画 - 你甚至可以在标志的照片上看到。

拉蒂夫·欧卡曼，导游：

在牢房的左侧，你可以看到有关阿尔·卡彭于 1929 年在费城被捕的文件。按 39 号以及绿色播放按钮，可以了解到更多关于这些文件的信息以及阿尔·卡彭在费城东州教养所度过的日子。

## 21. 艾尔·卡彭的释放

伊丽莎白·威廉森，导游：

嗨，我是伊丽莎白·威廉森，是东州教养所的导游。

请看一看通往大街的院子。那个门口是东州教养所长达半英里的围墙的唯一开口。由于表现良好减刑两个月，艾尔·卡彭被安排于1930年3月17日出狱，艾尔·卡彭正是从那扇门走出去的。但是单一入口带来了安全问题。

报纸报道说，在卡彭释放当天，500人夹道欢迎。他们注定要失望了。赫伯特·史密斯监狱长将卡彭秘密转移到了格雷特福德州立惩教中心，他按计划被释放，没有发生任何意外事件。1931年，艾尔·卡彭承认逃税和禁令收费，并在亚特兰大联邦教养所和恶魔岛联邦监狱度过了接下来的七年半时间。

## 22. 死囚牢房 (监狱分区15)

肖恩·凯利，项目总监：

我是肖恩·凯利。我是东州教养所的项目总监。

这是监狱分区15。它于1959年4月27日完工。这些是东州教养所唯一的真正现代化的牢房，里面关押着宾夕法尼亚州一些最暴力的罪犯。这是监狱之中的监狱。

沿着靠近窗户的房间左侧走下去。在你的右边，你会看到一个电气控制面板。警卫会使用这些按钮来打开和关闭牢房。现在请站着直接向下看。这里曾经有一排栏杆，沿着走廊的中央形成两条走廊。注意天花板上的线条和地板上的一排残桩。最靠近窗户的走廊被称为安全走廊，由警卫使用，而囚犯使用靠近牢房的走廊。安全走廊

将监狱官员和囚犯之间的接触最小化。但是监狱长约瑟夫·布赖尔利认为，安全走廊让工作人员看起来很弱。

**约瑟夫·布赖尔利，监狱长：**

我从来没有走过安全走廊。我一直走在囚犯的走廊里。我的自尊心。因为我很强势。

**肖恩·凯利，项目总监：**

大多数囚犯在这里受到严厉的训诫处罚。这曾是艰难的时刻。

**约翰·麦卡洛，囚犯：**

你的牢房对面有一个小窗户，只有一点点光线进来。大部分时间都很昏暗。你也没有任何特权：没有杂志，没有书，没有探视，而且你每天只准吃一顿饭。

**肖恩·凯利，项目总监：**

梅尔夫·理查兹，教养所牙医，回忆起被召唤到监狱分区 15 一事。

**梅尔夫·理查兹，牙医：**

还有一个来自哈里斯堡的年轻人，他因为在哈里斯堡银行抢劫事件中枪杀一名警卫而被判死刑。那名男子 20 出头，大家认为这个年轻人非常危险，所以他们不会把他带到牙科诊所，也不让我进入他的牢房。问题是，我的治疗这个年轻人。警卫拿出一支步枪，他站在外墙，所以他与囚犯没有任何接触。警卫让囚犯尽量把头靠近铁栏，张开嘴巴，如果胆敢乱动，哪怕是朝着错误的方向呼吸，他就会，此处为原话，“把你的头打爆在另一面墙上。”

**肖恩·凯利，项目总监：**

监狱分区 15 经常被称为死囚牢房，因为等待处决的囚犯被安置在这里或分区 1。然而，在东州教养所从来不执行任何处决，在处决

日期接近时，囚犯们被转移到了洛克维尤国家惩教所。在那里执行死刑。

现在走到外面，从外面观看监狱分区。这是对美国监狱死刑现状的一个提醒。虽然东方州立监狱可能看起来很像 19 世纪的一处浪漫废墟，但死囚牢房看起来却是令人好奇的完全的现代化。

### 23. 越狱！1945年隧道越狱

雷特·贝托林诺，助理项目总监：

我叫布雷特·贝托林诺，是东州教养所历史遗址的助理项目总监。

1945 年，东州教养所最著名的越狱事件就发生在这个监狱分区。囚犯克拉伦斯·克莱丁斯特住在左侧最后一间牢房，第 68 号。走进里面。

正如他所知，克莱尼是一名优秀的工人，并受到管理层的信任。他的工作是在监狱周围修理石膏和石墙。克莱丁斯特问监狱长是否可以给自己的牢房重新涂上石膏。监狱长同意了。在牢房工作时，克莱丁斯特开始在墙上挖洞，并将洞隐藏在木板后面。

2005 年考古学家挖掘了隧道的入口...看看入口处的狭窄程度！

经过大约一年的挖掘，隧道几乎完成。它向下延伸了 15 英尺，向费尔芒特大道延伸了 97 英尺，又向上 15 英尺。它配备了灯光，并用木材支撑加固。请踏进走廊，左转，然后走出去。

考古学家使用地面穿透雷达来确定逃生通道的路径。今天，一条有色线条描绘了隧道的路径。试想以下，1945 年 4 月 3 日，克莱丁斯特和他的狱友，威廉·拉塞尔，在东州教养所前的地面破土而出。十名囚犯参加了越狱。其中之一是浮夸的银行抢劫兼逃生艺术家，

威利·萨顿。萨顿在几分钟之内就被抓住了，离监狱只有两个街区。后来他公开宣传是他设计并建造了隧道。

约两个小时后，克莱丁斯特被抓获，并被判处额外三到六年的刑期。

4月11日早上，詹姆斯·格雷斯回到监狱时，让警卫们大吃一惊。他按了门铃，并要求让他回去。他饿了。所有的囚犯最终都被重新抓捕。工作人员用监狱焚化炉的灰烬填满了隧道。

在你右边的一个开放式牢房中，你可以看到一段解释这条著名隧道考古情况的简短视频。

### **肖恩·凯利，项目总监：**

你可以现在按下 15 和绿色播放按钮，了解“狡猾的威利”·萨顿的更多信息；或者按下 16 和绿色播放按钮，了解克拉伦斯·克莱丁斯特的更多信。

## **24. 越狱！1923年利奥·卡拉汉越狱事件**

伊丽莎白·威廉森，导游：

我是伊丽莎白·威廉森，是东州教养所的导游。

看看那面墙。设想你是一名囚犯。你会如何克服它？请注意，它在拐角处特意弯曲，难以攀爬。1923年7月，六名囚犯确实克服了这个问题。其中一名囚犯乔治·布朗是一位家具木工专家。他已经在监狱的木材商店中制作了一段一段的梯子，并将其放在看似寻常的囚犯储物箱里面。

最终，其中五名囚犯被抓获：其中一人在夏威夷檀香山。但是一名22岁的囚犯，里奥·卡拉汉，因抢劫，窃盗，暴力殴打和蓄意杀人

而服刑 18 年，从未被捕回过。这非常不寻常。在东州教养所的 142 年里，大约有 100 名囚犯越狱，而奥卡拉汉是唯一没有被重新抓回来的人。请看一看他的照片吧。你见过这个人吗？

## 25. 地洞 (“克朗代克”)

**迪克·富尔默， 惩教顾问：**

我叫迪克·富尔默。从 1966 年到 1970 年，我在东州教养所担任惩教顾问，也被称为社会工作者。

请看一看门口右边的台阶下方。这些是惩罚牢房。楼梯下面，是四个小牢房，天花板低矮，没有水管。东州教养所总是施行隔离，但随着时间的推移它的使用发生了巨大的变化。在 20 世纪，隔离在东欧国家被作为惩罚措施。在此之前，它是基本的矫正哲学。在每个监狱里，囚犯俚语都将惩罚牢房称为：“地洞”。在东州教养所，这个地方也被称为克朗代克。

### **匿名囚犯 3：**

那里有几个牢房，这非常糟糕。那里没有床垫。没有毯子。只有一张钢床。非常小的牢房。你在那里可能会被关 10 到 30 天，有时候只有水和面包，有时候吃饭次数会减少。比如，一天只给一顿饭。

**迪克·富尔默， 惩教顾问：**

让我告诉你，长时间隔离的影响可能是创伤性的。

### **杰西·迪古格列尔莫， 囚犯：**

我有一个朋友，实际上这个孩子是吉米·德夫林。这个孩子，他在洞里呆了 30 天，而他出来时几乎瞎了。

**迪克·富尔默，惩教顾问：**

我作为社会工作者的第一项任务去的是最高安全级别的监狱分区。那个分区里有惩罚牢房，而且给我分派任务的人特别叮嘱我说：你不能把这些家伙拧得太紧，那是一个学习的好地方。”这就是我们的我们谈论的“地洞”的直接体验。

**肖恩·凯利，解说总监**

如果你想进一步了解在监狱中使用单独监禁的信息，请立即按下 35 和播放按钮。

**26. 幽灵：“东州教养所是否闹鬼？”****史蒂夫·巴斯米：**

嗨，我是演员史蒂夫·巴斯米。

这个地方闹鬼吗？谁知道？有些游客说，他们在访问东州教养所时“感觉到了什么”。

**查尔斯·亚当斯，作家：**

我的名字是查尔斯·亚当斯。我写了一本书，*费城幽灵故事*。

**史蒂夫·巴斯米：**

亚当斯先生与创建《亚当斯家族》的著名漫画家无关，但他们对这个可怕的故事有着共同的感情。

**查尔斯·亚当斯，作家：**

我曾听过标准的幽灵故事，讲述了从牢房到牢房冲撞的摇曳魅影，还有好多吓人的鬼故事。一切都很寻常，直到我遇到一个锁匠。当他从一个废弃牢房门上取走一个 142 年前的旧锁时，他遇到了他所说的令人难以置信的强大能量。

这个人确实被发生在他身上的事情吓坏了。他无法理解，因此，我相信他告诉我的是百分之百的事实。

**史蒂夫·巴斯米：**

我们知道的是，140 年来，这些高墙之后的人们遭受了无数的痛苦。男人和女人们在这里死去。如果不是闹鬼，那这所建筑本身肯定是“令人不安的”。

**查尔斯·亚当斯，作家：**

在我看来，这里有的不是一个幽灵，也不是三个幽灵，而是灵魂、无法安息的鬼魂的混合，它们在东州教养所永恒的盘旋。

**史蒂夫·巴斯米：**

也许你不相信幽灵。但请看看周围。如果幽灵存在于任何地方，那它们一定在这里。

## **27. 拍摄于东州教养所**

**史蒂夫·巴斯米：**

你好。我是演员史蒂夫·巴斯米。

自 1971 年关闭以来，东州教养所已成为拍照，音乐录像，专辑封面甚至故事片的热门拍摄地点。你可能会对出现此监狱画面的一些地方感到惊讶。1997 年的由布拉德·皮特和布鲁斯·威利斯主演的电影《12 只猴子》，就是在你现在所站的地方拍摄的。

在 1999 年的电影《重返伊甸园》中，东州教养所被转移到了马来西亚海岸。这部电影在严冬季节拍摄，主要在监狱分区 12。为了营造热带地区的生活景象，他们会向演员身上洒水，让演员们看起来满头大汗，还会让演员们把冰块含在嘴里，这样就不会呼出热气了。

1985年，蒂娜·特纳在这里为《疯狂的麦克斯3》拍摄了音乐录影带，2001年Sting的专辑《All This Time》封面也是在这里拍摄的。

当我为一部即将开拍的电影寻找监狱位置时，我第一次听说了东州教养所。我真的很惊讶，有这样的建筑结构存在。从中央警卫塔上方，你可以看到这个地方的建筑风格非常独特，又令人毛骨悚然。不幸的是，我们不能在这里拍摄，因为这是一处地历史遗址。我们不得改变关于监狱的任何事情。但我仍然记得当，我刚进入东州教养所时就感到了令人难以置信的灵感。

## 28. “你们为什么不修复这个地方吗？”

**莎莉·埃尔克，执行董事：**

你好，我的名字叫莎莉·埃尔克。我是执行董事。

当我们的旅游项目从1994年开始时，当时这些建筑物正处于恶化状态。由于建筑状态太差，我们都称这所监狱为半废墟状态。请记住，监狱于1971年关闭，然后闲置了20年，完全没有任何维修。人们总是问我们，是否打算还原整个监狱。我们不会。首先，费用太高。更重要的是，我们和我们的游客都喜欢它废弃的样子。

相反，我们的目标是一片稳定的废墟：停止恶化，并确保参观路线的安全。我们也计划还原某些地方；这些地方可以帮助你更好地了解建筑物的设计方式，以及随着时间的推移它是如何变化的。如果你抬头看，你会看到一个新的石膏天花板和一个新的天窗。我们选择复原这个环节，因为它是最有趣的视觉场所之一，三个筒状拱形天花板汇聚在中心。它早在1925年就被拍摄下来。我们无法想象它没有石膏的样子。

现在进入监狱分区 2 的连接处。请注意，我们已经更换了损坏的木制屋顶结构，并将其暴露在外。我们并没有重新涂抹天花板和墙壁，而是努力保存并暴露原始的建筑材料，向你展示这个建筑物是如何随着时间的推移而建造的。作为一个有趣的例子，请看看监狱分区 2 开始处的铁门附近的小窗口。窗户周围石膏的缺失，也展示了 1829 年此建筑的样子。

## 29. 理发店

**艾尔文·施穆克勒，老师：**

我的名字叫艾尔文·施穆克勒，1966 年的夏天，需要工作的我，被分配到东州教养所的理发店。

在早期，这里的囚犯获准按照他们的选择来理发并刮胡子。这种囚犯自由非常不合常理，并受到其他监狱系统的谴责。但在 20 世纪，囚犯被要求必须理发。

**理查德·格里芬，警卫：**

只要你进入监狱，在头四个小时内，你就得去那个理发店。有人翻转一枚硬币，硬币落地之前，你就已经被剃成了光头。

**艾尔文·施穆克勒，老师：**

在东州教养所几乎所有的监狱分区中，都有一间牢房被改装成囚犯理发店。牢房里装有荧光灯，插座，镜子和理发椅。某些囚犯会接受培训成为理发师，然后会分发直形剃刀给他们的“客人”理发剃须。这些剃刀由值班警卫签字。事实上，那是我的工作。

通过你面前的窗户，你会看到监狱官员的理发店。一些警卫甚至把他们的家人和朋友带到这里，因为这里价钱公道。

监狱官员与囚犯理发师之间的关系，比你想象的要好得多。

### **理查德·格里芬，警卫：**

当我去那里时，他们的理发师是米吉。他负责所有官员的头发。我只在这里待了三四天，我非常需要理发和剃须。所以我进去坐在椅子上，他进来了，他的笑声非常奇怪[笑]，就像那样。所以他让我躺在椅子上，他要先给我刮胡子。他把直剃刀的刀背穿过我的喉咙。我说：“现在，如果你已经完成了你的游戏，让我们开始吧。”然后，他给理了发，剃了须，两项服务只收了大概 40 美分。这就是我和米吉的经历。他是一个非常棒的理发师。

## **30. 温室**

### **唐纳德·沃恩，警卫：**

我的名字叫唐纳德·沃恩。我是格雷特福德州立惩教所的负责人。

监狱高墙之内似乎总是有温室。这个温室建于 1936 年左右。监狱从来没打算让这个温室给囚犯生产食物。它被用来训练囚犯的工作技能。由于一些囚犯喜欢在那里工作，我们用它来奖励良好的行为。

有时温室里的鲜花会卖给公众和工作人员。我会给我的妈妈订花。

## **31. 性欲 (20世纪)**

### **迪克·富尔默，惩教顾问：**

我叫迪克·富尔默。从 1966 年到 1970 年，我在东州教养所担任惩教顾问，也被称为社会工作者。

随着单独监禁在东州教养所开始分解，囚犯开始分享牢房，囚犯之间的性行为开始变成日益普遍的问题。

### **匿名囚犯 1:**

倒不是说这里的同性恋活动很少。但是，要么是沉默的强迫，要么涉及金钱，你懂的，人们买烟是要付钱的，你有什么呢。这不是公开的。期间也出现过几起持刀伤人事件，你懂的，起因是同性恋韵事的某些当事人坠入了“爱河”。

### **迪克·富尔默:**

强奸也成为日益严重的问题，年轻人特别易受攻击。

### **芬恩·霍努姆，顾问:**

他们会在监狱分区尽头处淋浴，当蒸汽出现时，你什么东西都看不到，警卫根本无法知道发生了什么。他们知道发生了什么。但是你得设法忍受这种事情。

### **迪克·富尔默，惩教顾问:**

对我来说，在那里工作的时候，我会以几种不同的方式面对这个问题。最常见的是，如果他们不愿意谈论自己要如何处理此事，那么我的工作就是向他们提起这件事。你要在这所监狱或者其他的惩教机构服刑 10 年。你打算如何处理你的性冲动？你打算如何处理哪些会向你求欢的人，那些会威胁你的人？你需要从适应这种监狱体验并从生存的角度来思考这个问题。这是你周围环境的一部分。你不能忽视它。

### **肖恩·凯利，解说总监**

你可以了解东州教养所在 19 世纪的性欲问题，请立即按下 32 和绿色播放按钮。

## 32. 性欲 (19世纪)

### 诺曼·约翰斯顿，社会学家：

我的名字是诺曼·约翰斯顿。我是阿卡迪亚大学的名誉教授。我一直对监狱感兴趣，并对此进行了写作，从 20 世纪 50 年代早期开始。

监狱中的性一直存在。在东州教养所，每个囚犯大部分时间都是自己被困在一个牢房中，唯一可行的性行为是手淫。手淫是 19 世纪监狱官员和大多数医生忧虑的一个严重问题。通常被称为“独居恶习”或“自虐”。当时有些人认为手淫的后果是阳痿，肺结核，坏疽，精神错乱，有时甚至是死亡。

例如，在 1838 年度报告中，18 个精神病患者被列入案例。其中三分之二被认为是过度手淫所致。这种对手淫的荒谬观点持续了很长时间。

今天，在每一个监狱里，和过去一样，只要有女性，不管她们是囚犯还是工作人员，都存在一个异性恋的秘密接触问题。1922 年，一名名叫埃塞尔·约翰逊的囚犯发表声明，称她被一名监狱官员强奸。她的孩子在监狱中夭折。第二年，在该州西部的芒西开设了一个专供女囚犯的监狱，所有来自东州教养所的女囚犯都搬到了那里，永远不会再被安置在东州教养所里。

### 肖恩·凯利，解说总监

你可以了解 20 世纪的性欲问题，请立即按下 31 和绿色播放按钮。

### 33. 厨房

#### 唐纳德·沃恩，警卫：

我叫唐纳德·沃恩，我是格雷特福德州立惩教中心的警监，就是替代了东州教养所的那所监狱。

在你正前方的独立式建筑就是厨房。它建于 1903 年。看起来像一个装卸码头的门廊，前面的大洞是旧的地秤。东州教养所的食物仍有一些争议。有些囚犯认为这里的食物很不错。

#### 科奇斯，囚犯：

那里的食物很好。我的意思是，很好的食物。那里没有什么不好，因为是我准备的，而且很多在厨房工作的人也帮忙准备。我们有，我们能得到半只鸡。倒不会给我们鸡腿什么的。你有牛排，你有汉堡包。

#### 唐纳德·沃恩，警卫：

而有些囚犯的观点非常不同。

#### 杰西·迪古格列尔莫，囚犯：

那里都没有主厨的。直接从大街上拉来的一个人。他们会教他如何做饭，并制作豆子汤。他做了豆子汤。你就得吃这个。

#### 唐纳德·沃恩，警卫：

我认为东部的食物非常好。

#### 肖恩·凯利，解说总监

如果你想进一步了解当今美国监狱中的食物类型，或了解充满争议的叫做 Nutraloaf 的惩罚性食物，请立即按下 34 和播放按钮。

## 34. 今天的监狱餐

### 肖恩·凯利，解说总监

你好，我是肖恩·凯利。我是东州教养所的解说总监。

理查德·科奇斯·贝尔的记忆中的，20 世纪 60 年代东州教养所中由敬业的厨房员工制作的“半鸡监狱餐”，早已不复存在。

尽管近几十年美国监狱的成本飙升，2010 年高达 800 亿美元，但这笔费用并未用在制作美食上。今天，在美国供给囚犯的平均食物成本大约是每天 4 美元，或每餐 1.25 美元。结果就是，高度加工，大规模生产的食品通常以冷冻或罐头形式送到监狱。今天的监狱里鲜有新鲜水果或蔬菜。厨房工作人员 (通常是囚犯) 只需加热食物并将其按指定分量放入塑料托盘中。

多年来，我在访问监狱时吃过很多这样的饭菜。我可以从经验中说，今天我们为囚犯提供的食物，可以满足基本营养需求，但食物的外观和味道都非常糟糕。

而某些监狱餐故意做得难吃。“Nutraloaf”是当今版本的“面包和水”惩罚菜单，专门盛给违反监狱规则的囚犯。Nutraloaf 制作方法因州而异，但是所有的 Nutraloaf 都是故意让囚犯不满的。例如，伊利诺伊州的制作方法，将碎牛肉，苹果酱，番茄酱和大蒜粉混合。它被烘烤成一大条，切片，处罚期间在每顿饭中供应。如果你很好奇，你可以在网上找到许多州的 nutraloaf 制作方法。

法院普遍维护监狱用 Nutraloaf 惩罚囚犯的权利，但这一过程仍然存在争议。

## 35. 今天的单独监禁

## 肖恩·凯利，解说总监

你好，我是肖恩·凯利。我是东州教养所的解说总监。

19 世纪的监狱管理人员了解到，这里和其他的监狱一样，单独监禁都是一种非常有效的惩罚措施。但他们也有严重的担忧。越来越多的研究表明，长时间的单独监禁具有破坏性：它常常导致情绪和心理崩溃。其结果是，到了 20 世纪大部分监狱系统对单独监禁的使用有着严格的限制规定。

但自 1970 年东州教养所关闭以来的几十年里，美国监狱单独监禁的使用大幅增加。今天，没有哪个国家对单独监禁的使用，能达到美国对其的使用程度。今天，大约有 80,000 名美国囚犯生活在单独监禁中，独自锁在牢房里，每天长达 22 至 24 小时。

很多人被送到所谓的“地洞”，只有几天。但是某些联邦监狱或州监狱的囚犯，比如加利福尼亚州或路易斯安那州，年复一年地独立监禁，几乎没有人与人接触。这些囚犯经常在这些情况下服满刑期，并从严密的单独监禁中直接释放到街头。

支持者说，长时间的单独监禁对于惩罚那些违反监狱规则的人是必要的，并且可以隔离监狱内真正的暴力囚犯。他们说这有助于监狱工作人员以及囚犯的安全。

反对者经常说被隔离的往往是精神病患者，而这些精神病患者是最无法应对这种情况的人。长期的单独囚禁，他们说，违反了第八修正案，禁止施予残酷且不寻常的惩罚。

## 36. 美国监狱中的种族情况

### 基思·里夫斯，政治学者：

相对于某些群体，其他群体受美国监狱系统的影响更明显。

**安妮·安德森，研究员：**

现在有 220 万美国人被关在监狱或拘留所，但黑人或拉丁裔占监狱人口的 60%。美国人口中黑人或拉丁裔仅占 30%。

**基思·里夫斯，政治学者：**

我是斯沃斯莫尔学院的政治学者基思·里夫斯。

**安妮·安德森，研究员：**

我是东州教养所的研究员，安妮·安德森。

**基思·里夫斯，政治学者：**

这种令人不安的模式，少数种族群体的囚禁率比其他种族群体更高，可以追溯到美国历史上最早的几年。

**安妮·安德森，研究员：**

例如：在这里关押囚犯的 142 年间，考虑到到墙外的黑人人数，黑人囚犯人数总是不合比例得高。东州教养所的第一个囚犯，查尔斯·威廉姆斯，是黑人。他于 1829 年 10 月被关进这座建筑，因偷窃手表和一把金钥匙而被定罪。

**基思·里夫斯，政治学者：**

在最初几年里，这些囚犯中的许多人刚刚沦为奴隶，黑人女性的入狱人数特别多。

一位名叫 Edward Abdee 的英国人在 19 世纪 30 年代访问过东州教养所，他写道，失业问题和有偏见的法律制度将许多美国黑人逼进这座监狱，以及当时其他的美国监狱。

自东州教养所关闭以来，种族及监禁危机已经越来越严重。自 1970 年以来，美国监狱人口的大幅增长创造了所有种族群体的更多囚犯，但黑人和拉丁裔社区受到的影响最大。

**安妮·安德森，研究员：**

事实上，黑人囚犯的比例比其他任何种族或裔族群体都要高，虽然美国普通人口中黑人仅占13%。

看一看这个标志右边的图。你可以看到，美国每 10 万白人中有 678 人被监禁。但是，每 10 万黑人中就有 4000 多人被监禁。黑人监禁率比白人高六倍。为什么这种情况仍然发生？

**基思·里夫斯，政治学者：**

我就这一主题进行了接近 11 年的研究并与被监禁人员合作，我开始相信，种族和对贫穷社区的穷人民居的逮捕，是这个故事的一部分。

那么问题来了：你是否认为，你的外表或你长大的地方会对你在刑事司法体系中的经历造成影响？

**安妮·安德森，研究员：**

还有一个问题：在你看来，为什么种族、贫困和监禁之间的联系仍然如此强烈，即使在东州教养所第一批囚犯之后近 200 年，仍然是这样的模式？

**基思·里夫斯，政治学者：**

东州教养所的种族历史主要以“黑色”和“白色”来记录，但今天美国的监狱反映了我们国家的日益多样化。若要详细了解美国监狱系统的种族构成是如何随着时间而改变的，请访问棒球场上的大图。

## **37. 废墟中的东州教养所**

**莎莉·埃尔克，执行董事：**

我叫莎莉·埃尔克：我是一名执行董事；自 1985 年以来，我一直参与东州教养所工作。

当我第一次爬到塔顶向外看时，很难看到实际的监狱规划，因为这里有植被覆盖。描述这一景象的最佳方式是，它是一片都市森林，但被大自然消耗了。这里有桑树灌木丛，鸟儿到处飞，还有一群被遗弃的猫；很容易看出，如果不对这里采取措施，屋顶会继续掉落；你会看到到处的天窗都已经残破，建筑中四处漏雨，油漆涂料都已斑驳脱落，石膏也已掉落；很明显，必须做出一些努力才能稳定这个建筑结构。

在早期我与一个负责城市维护的人一起进来。他的名字叫约翰·罗布。我们走进他的城市旅行车，当我们到达监狱并准备出门时，他拿出一把枪，说他需要确保在我们进入监狱时我会受到保护，因为，在废弃期间，人们能够从后墙进入，并拿走重要的东西，比如铜管，以及任何可以在市场上销售的东西。所以，直到今天，我也不确定他那样做到底是在吓唬我，还是真的试图保护我不受铜管贼的伤害。

当我们开始着手开拓改造废弃时期的建筑时，我们首先想到的就是清除植被，因为大多数树木都靠近围墙或在建筑物的基础附近扎根，因此它们威胁着长期的生态环境，监狱的长期生存能力。这是一项重要的工作，因为，你知道，这是近 11 英亩的地产。这些树，就像一个树冠，你正在穿过一个由树木组成的隧道。这是一个非常浪漫的地方，我记得，即使树木长出来了，仍然感觉有一种失落感；而且，我们已经回收翻造了该处房产，但即使在今天，在这片废弃之地修缮之后，我们依旧感觉失去一些东西，尽管很明显，我们必须修缮才能保护这一历史遗址。

## 38. 医院

伊娃·古特温；导游

嗨，我是东州教养所的导游伊娃·古特温。

你正在俯视监狱分区 3 的走廊，即东州教养所医院的医院大楼。注意门口的红十字。医院有手术室，康复室，X 光机和一家完整的药房。许多囚犯和工作人员已经返回东州教养所，分享他们对这个繁忙医院的 20 世纪 50 年代和 60 年代的回忆。当你收听他们的故事时，欢迎随时探索关于本医院的照片和囚犯们撰写的文章，在你的身后。

### **安东尼·安德鲁斯，心理学家：**

他们成二列纵队走过监狱中心，有时候囚犯被刀割得太快，他们必须急匆匆地感到医院。你会看到血和...大部分是打架。主要是打架。

### **迪克·富尔默，惩教顾问：**

你随便说一个医疗程序，从心脏手术到移除纹身和疤痕的整形手术：这一切都是在我们的监狱医院完成的。

### **查尔斯·金道尔，囚犯：**

我从医生秘书开始做起，然后去了实验室，后来我进了手术室。然后这三项工作我都可以做。一些囚犯教我的，他们也是由其他囚犯教的。也有医生的监督。

### **琼·迪本内德托，秘书：**

我记得我在办公室摔倒了，我的脚踝肿了起来，他们决定送我去医院给我拍 X 光片；他们让我坐上轮椅，送我到了大门口，然后所有的囚犯在内门接我们，并且想要推我进医院，而且他们都争着抢着要帮我推轮椅进医院！这也太怪异了[笑]！

### **芬恩·霍努姆，顾问：**

东州教养所的医疗项目在全州都很有名，甚至超出国家标准，因为这个机构拥有的巨大优势：它在费城地区的中心位置，在那里有很

多医院。但他们必须得请到医科专家。专家们从州政府领到的薪资非常少，但是他们通常都愿意到这里工作，因为在这里他们能看到以前从未见过的东西，因为监狱里的囚犯们携带着很多奇怪的疾病。

### **克利福德·雷登，囚犯：**

我记得我曾在这里和一个人打架。他有一把刀；我有一把刀。他割伤了我的左眼这里，而我把刀刺进了他的肋骨。他们把他送到医院，给他输血。

其中一个囚犯，名叫佩佩，对我说：“要不要我帮你缝针？”

因为我问他：“还在等什么？我想治好这个眼睛。”所以我说，“是的。”

然后他就帮我缝针了。但是他用了一根长长的线，而且我能感觉到他缝合了很长时间，太长了！

当他出来时，医生说：“非常好。”他说：“有没有先清洗伤口？”

我想：“哦，上帝，他没有洗，如果我告诉他，他们会把所有这些线取出来。”我说，“是的，他洗了。”然后他也说：“洗了。”

### **匿名囚犯 4：**

你生病了去检查时，医生就说：“好吧，这是一袋阿司匹林。走吧，不要回来了。“这很好！如果你需要手术，或者像我的鼻子断了，他们会立即进行治疗。但是对于感冒，流感之类的病，他们并不是很担心。给你开点阿司匹林就得了。“给他鸡汤。”

### **迪克·富尔默，惩教顾问：**

医疗部门的另一个主要问题是精神病学。全州各地的人都来到这  
里，因为这里有精神科医生。精神科医生并没有来，因为这里的疯  
子太多了；疯子们都到这里来，因为他们认为这里有精神科医生。

### **约瑟夫·马赫，心理学家：**

最终，集体治疗受到了很大的重视。在本机构关闭的时候，有超过  
25 个治疗组正在进行，警卫部队自愿成为联合治疗师。我们有上  
尉，中尉，普通的指挥人员也被训练为联合治疗师。

### **查尔斯·金道尔，囚犯：**

有一次，上尉让另外两个人和我去给这个人穿上束身衣，于是我们  
去了。那个病人咬我们，向我们吐口水，踢我们，但是我们最终给  
他穿上了束身衣。然后，上尉打电话给精神科医生，告诉他我们给  
病人穿上了束身衣；精神科医生说：“把它脱下来。”然后我们又回  
去，给他脱衣服。刚好这时精神科医生来检查这个病人，他看了病  
人一眼，说：“再穿回去。”然后我们又折腾了一遍。

### **雷蒙德·格雷迪，警卫：**

不少人正试图自杀。一个名叫多尔西的家伙，他把头狠狠地撞向 -  
你看到那里的床了，对吧？是的。我真的认为他疯了，那样疯狂地  
撞头。我们不得不进去阻止他。

### **匿名囚犯 4：**

他们有一个所谓的“老人分区”。他们把所有的老人放在一个分区  
里。他们拐杖走路；有些拄着手杖。他们还有医院分区。他们把囚  
犯关在那个分区，直至死亡。他们中的很多人从未出去过。他们无  
法逃脱；他们过着一种，怎么说，双重生活。他们待在那里。

### **雷蒙德·格雷迪，警卫：**

这个地方有时候...有点疯狂，特别是在医疗分区的精神病治疗分  
区。

**伊娃·古特温：**

医院需要进行大规模的翻新，才能保证游客安全，但我们计划在未来几年内开放。我们希望你会回来探索它。

**39. 阿尔·卡朋的牢房（复原）**

马特·墨菲，旅游项目主管：

阿尔·卡彭于 1929 年到底在费城犯了什么事儿？

拉蒂夫·欧卡曼，导游：

阿尔·卡彭和保镖弗兰克·克莱恩驱车从大西洋城返回到他们的家乡芝加哥。他们在费城呆了一晚。警察认出了阿尔·卡彭并搜查了他们二人。

马特·墨菲，旅游项目主管：

警察发现他们二人无证持有上了膛的 38 口径的左轮手枪。在被逮捕后的 12 个小时内，他们二人被判最高刑期：因持有隐藏的致命武器而被判入狱一年。大家可以在阿尔·卡彭的入狱卡上看到这条罪名。其缩写为“C.C.D.W”

拉蒂夫·欧卡曼，导游：

最讽刺的一点是，虽然法庭强硬对待阿尔·卡彭这个著名的黑帮老大，但东州教养所的监狱官员对他却是出乎意料地慷慨。

马特·墨菲，旅游项目主管：

请注意这篇报纸文章，它的标题是《住在豪华牢房的阿尔·卡彭表示：“非常舒适”》。现在大家看看左手边的牢房。我们已经把它恢复到报纸描述的模样。

演员：

“整个房间都被一盏放在擦得蹭亮的桌上台灯照亮了。在曾经阴沉的刑房墙壁上，挂着高雅的画，设计精美、装饰华丽的巨型柜式无线电接收器正播放着优美的华尔兹曲调。”

《费城公众记录报》，1929年

马特·墨菲，旅游项目主管：

我们并不清楚阿尔·卡彭为什么会有这种特殊待遇。他的被捕的时候，正是芝加哥的暴徒暴力事件日益猖獗之际，我们有听说过阿尔·卡彭是为了躲避敌人，才被安排在这里进行监禁。

拉蒂夫·欧卡曼，导游：

但我们从来不相信这一点。阿尔·卡彭花了大量金钱让自己脱离东州教养所，他自己也始终否认来费城藏身的事实。

马特·墨菲，旅游项目主管：

在牢房的正对面，有一个关于阿尔·卡彭从东州教养所释放的录音站。

拉蒂夫·欧卡曼，导游：

这本身就是个故事。

## 40. 生于东州教养所

亨利·恩科勒：

我今年 87 岁，六月份将满 88 岁，我出生在东州教养所。而且我经常在想，自己是否有麻烦，毕竟我在监狱待过七年，我会不会因此名声在外？[笑]我不这么认为。

是的，我曾经去过各种囚犯的牢房，当他们锻炼身体时，我会去院子里。这个所谓的锻炼是个笑话，他们只是站着聊天放风而已。你知道，我曾经会到院子里，和他们一起闲逛。

一个家伙对另一个家伙说：“这个孩子是谁？”

然后呢，另一个囚犯就说：“哦，那是监狱长的孙子。不要碰他，小伙子，你会遇到麻烦。”

但是，他几乎是对的；我是副监狱长的孙子。我曾经在监狱里漫游，想去哪儿就去哪儿。我唯一的禁区，就是他们做饭，烤东西的地方。那是禁止进入的。但是，我曾经去过我爷爷待过的地方，他花了很多时间在那里，他们称之为“中心”。我会去中心，我会模仿不同的警卫，他们站在中间位置，然后转身，向下巡视每一排牢房，你懂的，在检查。我也曾站在中间，做相同的事情。我以为我是个大人物[笑]。

## 41. 收监

**唐纳德·沃恩，警卫：**

我叫唐纳德·沃恩；目前，我是格雷特福德州立惩教中心的警监。1966年，我在东州教养所开始了自己的矫正工作生涯。

当囚犯在晚上来到时，一般都是由郡治安官押送，费城警长，蒙哥马利县警长。囚犯在当天被判刑，然后会直接从街头被送到我们这里，有些是从县监狱送到这里。我们会让他们录指纹，然后我们会填写初始表格。

有一部分总是困扰着我。当一个黑人囚犯送来时，我们自动地必须勾选某些选项。有一个惯例，不管那个人眼睛是什么颜色，都必须填“栗色的眼睛”。无论他的头发是什么质地，我们都会勾选“毛茸

茸”。我记得有一次，我就此询问我的上司，他说：“呃，你知道，那不是我们的事。就是这样的。这是办事程序。你必须得这么做。”

我说：“可是那个男人的头发并不是毛茸茸的。他的头发是卷曲的。”

他说：“好吧，表格上写着‘毛茸茸’，我们就得勾选这个。”

## 42. 锻炼院子

**莎莉·埃尔克，执行董事：**  
这是执行董事莎莉·埃尔克。

**豪尔赫·但丁：**  
我是庭院复原项目总监，豪尔赫·但丁。

**莎莉·埃尔克，执行董事：**  
你正站在原始监狱规划中幸存的最后一个锻炼院子上。请注意周围 10 英尺高的墙壁，和通向牢房的小门道。它可以同时显示木门和金属格子门。锻炼院子的大小与牢房大小大致相同。当东州教养所的建筑师约翰·哈维兰设计这所监狱时，他非常注意当时普遍的想法：通过不断将囚犯暴露在新鲜空气中，可以防止监狱中的疾病。不像以前的地牢和潮湿的监狱，东州教养所的建立是为了确保其中人们的健康。时间表不允许相邻囚犯同时走出牢房。请记住，该系统建立在沉默之上。管理层努力确保囚犯无法相互沟通。

**豪尔赫·但丁：**  
你可能想知道，囚犯是否曾试图逃离他们的院子。是的，他们试过。然而，即使离开院子，他们与自由仍然隔着一面 30 英尺的高墙。

随着这些年来独立禁闭的瓦解，这些院子继续用于锻炼。传说以及档案记录的某些迹象表明，囚犯可以养宠物，并在他们的院子里种植花卉和蔬菜。

1913年，当单独监禁被证实取消时，院子之间的墙壁被拆除，并盖上了屋顶。除了这个院子外，其他院子都改作其它用途了，主要是车间。在过去的两个夏天，我和15名半工半读的学生一起，把院子复原到了19世纪30年代的样子。我们删除了很多改建，才得以完成这项工作。我们还原了木瓦屋顶，盖上了墙壁，并还原了门。你可以在我们的网站上找到关于此项目和我们所有复原项目的更多信息。

### 43. 东州教养所的女性

#### 凯莉·奥特森，旅游项目经理：

我叫凯莉·奥特森。我是东州教养所的旅游项目经理。

我认为，参观者们经常觉得男囚和女囚关在一所监狱里是一件令人惊奇的事情，因为在今天，大部分监狱都是按性别隔开的。事实上，少数女囚犯几乎从一开始就被安置在东州教养所。她们通常与男囚犯下了相同类型的罪行，并被判处类似的刑期。

第一名女囚犯，艾米·罗杰斯，因过失杀人罪被判处三年徒刑。她于1831年抵达，在东州教养所开放后不到两年。她是73号囚犯。

在早些年，大多数男性囚犯在自己的牢房里默默工作，比如制鞋和椅座编织。但是女囚一般会被分配家务劳动，例如洗衣服和做饭。

到1836年，女囚人数已增至19人。同年，这些女性被转移到了这里，关进了监狱分区7的上层，或者叫“画廊”。如果你向上看，也

许你可以想象，当这些女囚犯拖着脚步走向此监狱分区一楼的厨房时，她们正透过栏杆张望。

监狱记录表明，一些男性囚犯知道，这里有女囚和他们关押在一起。在一起案件中，监狱分区 6 中的一名男性囚犯因为通过天窗与女性囚犯交流而受到纪律处分。

管理人员在收监时仔细记录了女囚怀孕情况，其中几名女性囚犯在这里生下了孩子。监狱的记录反映，囚犯卡罗琳·斯维尼与她五岁的儿子住在一起，这个儿子 1849 年出生在东州教养所。囚犯 2741 的新生儿子应母亲的要求接受了割礼仪式。

在 20 世纪头几年，艾尔西·麦肯蒂和她的家人一起，住在东州教养所城堡般的行政大楼里。她的父亲是监狱长。她对一名女囚有着很温柔的回忆，那个女囚被她称作“保姆”，经常帮助她做家庭作业：

**艾尔西·麦肯蒂·霍夫，监狱长的女儿：**

有一位我黑人女士，我叫她“保姆”。她被判终身监禁。她曾经帮助我学习，她非常可爱，而且接受过良好的教育。

**凯莉·奥特森，旅游项目经理：**

这名保姆最终获得了自由，并在几年后返回参加艾尔西在监狱里举行的婚礼。

宾夕法尼亚州最终在宾夕法尼亚州中部的芒西建立了一个专门关押女囚犯的监狱。东州教养所的最后一名女性囚犯弗里达·特罗斯特因毒杀丈夫而被定罪，于 1923 年被转移到那里。东州教养所重新成为一个男子监狱，但在某种程度上，几乎没有变化。尽管这里有 92 年的女囚关押历史，但她们在任何时候，都仅占囚犯人口的一小部分。事实上，这些高墙内仅关押过几百名女囚。

今天，虽然全国男囚人数仍然超过女囚人数，但女性的定罪率却在急剧上升。宾夕法尼亚州在 1982 年增加了第二个全女子监狱。

#### 44. 监狱暴动

**弗朗西斯·多兰，旅游项目协理总监：**

我是东州教养所旅游项目和现场运营协理总监，弗朗西斯·多兰。

囚犯暴力在大多数监狱中是一个问题，东州教养所也不例外。在早期，这里的囚犯严格单独监禁，所以暴力局限于个别人员袭击。但随着时间的推移，这个系统变得松动了，你周围的牢房里挤满了囚犯。

为了应对囚犯群体日益增长的威胁，监狱管理部门在每个监狱分区的尽头安装了总闸门。你可以在走廊尽头的艾尔·卡彭牢房附近看到它们。总闸门旨在将暴动的囚犯控制在小范围内。在这些监狱分区内工作的官员并不携带大门钥匙：他们没有武器，与囚犯一起被锁在这个地方。

到了 20 世纪 60 年代，东州教养所成为一个老龄监狱，监狱人口老龄化，但其作为一个安静机构的声誉即将结束。1961 年 1 月 8 日晚上，在监狱分区 9，这个走廊的囚犯，发起了东州教养所史上最大的暴动。囚犯约翰·克劳森欺骗一名监狱官员打开他的牢房，声称他想从另一名囚犯那里取回一把吉他。这两个人压倒了警卫，开始打开各个牢房，首先在这里，然后在其他监狱分区里。他们最终放出了几十名囚犯，劫持了八名监狱官员并用自制道具刺伤其中两人。他们控制了几个监狱分区，甚至放火烧了档案室，企图销毁他们的犯罪档案：

**约翰·麦卡洛，囚犯：**

当时我在监狱分区 4，我环顾四周，这是我第一次看到真正的监狱暴动；每个人都完全失去了控制。这意味着所有人都自由了，你懂的：你可以踢打，撕毁，破坏...

#### **弗朗西斯·多兰，旅游项目协理总监：**

官员们已经准备好了。他们以“监狱突围行动”作为回应，这是应对东州教养所骚乱事件的一种预先安排策略。数以百计的当地警察和消防员，严密确保了以监狱为中心半径达 6 个街区范围的安全。然后，州警察和东州教养所官员，配备着催泪瓦斯和警棍，进入了前门。他们系统地移动，一次一个牢房，确保建筑内的安全：

#### **理查德·帕斯尔，警卫：**

当我们进去的时候，里面有多处火灾，他们纵火了，有很多烟雾。有很多囚犯东奔西跑，他们从药房里搞到了药物；但是我们一直没有太多的肢体冲突，直到我们走进车库，那里的官员被劫持了。

#### **弗朗西斯·多兰，旅游项目协理总监：**

尽管监狱遭受了巨大的破坏和多次伤害，但没有发生死亡事故。经过一次调查，宾夕法尼亚州总检察长建议尽快关闭东州教养所，称其“过时，脆弱，并且对居住在该市的每个人都有危险”。宾夕法尼亚州于 1970 年关闭了东州教养所。那一年它 141 岁。

## **45. 乔治·诺曼**

#### **肖恩·凯利，项目总监：**

东州教养所的囚犯很想得到自由。但对于乔治·诺曼这个囚犯来说，自由有着特殊的意义。乔治·诺曼被囚禁在东州教养所，罪名是帮助他的妻子逃脱奴隶制。

我是肖恩·凯利，是东州教养所的项目总监。

1840年代后期，乔治·诺曼是一个自由的黑人男性，住在宾夕法尼亚州的卡莱尔。虽然他是自由的，但他的妻子，海丝特，在约50英里外的马里兰州被奴役了。海丝特从她的主人家逃走，与另外两名奴隶结伴逃往北方：一位父亲和他十岁的女儿。三人穿过了名为“地下铁道”的安全屋网络。

他们成功逃到了宾夕法尼亚州 - 一个不允许奴隶制的州 - 最终到了海丝特的丈夫乔治居住的卡莱尔。但奴隶主咄咄逼人地追捕他们。1847年6月2日，海丝特的前任主人抓住了这三人，并将他们锁在了县拘留所。

卡莱尔自由黑人社区的许多成员认为，已经逃亡到北方的出逃奴隶应该继续保持自由之身。但法律似乎并不支持他们。虽然宾夕法尼亚州在当时不承认奴隶制，但奴隶主常常能够重新抓捕并带回逃回南部的逃亡奴隶。

当法官审理此案时，县法院门口聚集了一波紧张的人群，其中大部分是自由的黑人男性和女性。乔治·诺曼在人群中，他的妻子海丝特现在坐在囚犯席中。一位白人教授来到法庭，通知法院，宾夕法尼亚州的一项新法律认定，任何涉及出逃奴隶的案件都属于联邦问题，因此州法院无权关押他们。然而，法官裁定支持奴隶主，于是爆发了群众骚动。

首先在法庭上，后来在外面的街道上，抗议者要求当局解放赫斯特和其他人。一场斗殴爆发了。双方均进行了射击。乔治·诺曼抓住他的妻子，并将她拉向自由。人群中的女人围住了这个年轻女孩，也把她拉走了。人群带着海丝特和那个逃亡女孩，一起走进一条胡同，与此同时一名奴隶主上前追赶。人群转向他，狠狠地揍了他一顿。

第三名逃亡奴隶，年轻女孩的父亲，未能逃脱。他在马里兰州重新被奴役。海丝特和那个女孩确实逃脱了，但是她们的自由是有代价的：海丝特的丈夫乔治和另外十名自由的黑人男子在东州教养所被判处三年隔离囚禁及劳役。

为了确保妻子的自由，乔治·诺曼现在失去了自己的自由...

我们对乔治·诺曼在这座建筑中的服刑情况了解多少？不幸的是，并不多。他在东州教养所的少数记录之一来自监狱的道德指导员，他写道：“[乔治·诺曼]认为自己所做的一切都是正确的。”我们可以假设他在这里的时间不愉快，尤其是考虑到他的种族。百分之七十的非洲裔美国囚犯会在他们刑满之前死亡，这一比率远高于白人囚犯的比例。

卡莱尔的男囚们并没有服满刑期。宾夕法尼亚州最高法院认为他们在东州教养所的判决过于苛刻。在高墙之战服役九个月后，所有 11 名男子被释放。他们是自由人了。

我们不知道乔治·诺曼是否能与他的妻子海丝特重聚。我们不知道他们是否能够一起享受新得到的自由。但是他们的故事告诉了我们，人们会为了追求自由而走多远，不论是个人，还是社区成员。

我们要感谢詹尼弗·科沃尔，他对这个主题的广泛研究使我们能够将这个复杂的故事组合在一起。

## 46. 不可征服的灵魂

**彼得·舒哈尔斯基，艺术家：**

嗨，我的名字是彼得·舒哈尔斯基。

**理查德·谢尔顿，艺术家：**

我是理查德·谢尔顿。我们都被这种感觉所震撼，不仅是空间的物质层面，还有光线进入此空间的样子，然后这个天窗的概念，它被称作“上帝之眼”，这不禁引人沉思，站在这个牢房里的人，要如何通过这个小小的开口处超越自我，将自己的思绪与外界相连。

### **彼得·舒哈尔斯基，艺术家：**

当你进入牢房时，你会看到显示器悬挂在天花板上。这变成了某种现代数字版本的“上帝之眼”，“上帝之眼”并未在我们这一代消失，而且我们会使用无人机，将这一现代元素纳入了这一概念，每当播放那个上升的视频时，它实际上伴随着一首不同的诗，以诗人的语言呈现。

### **理查德·谢尔顿，艺术家：**

我们也会选取不同时间点的诗人，直到当代诗人，有些恰恰是目前被监禁的人。我认为，这是一个使用监狱监控现代技术，并以更诗意或者说更个人化的方式将其重新演绎的一个装置艺术。

## **47. 其他缺席**

### **辛迪·斯托克顿·摩尔，艺术家：**

你好，我的名字是辛迪·斯托克顿·摩尔。我的装置艺术的标题是*其他缺席*。这 50 幅肖像，描绘的是被谋杀的男人，女人和孩子们。他们的凶手后来被监禁在东州教养所。在这个空间里，我倾向于把自己想象成一个被监禁在这里的人，但是当我离开这里继续过日子的時候，我开始思考一些囚犯被关在这里的原因，并且我想要引入一个不同的视角。许多故事以不同的方式困扰着人们。

当你进入左边的牢房时，头顶正中间的位置挂的是埃利斯·西蒙斯的肖像。他的肖像画有点大，在第一排的正中间。他年仅 12 岁，

被一个 16 岁的孩子用剪刀捅死了，凶手当时邀请他参观自己的化学模型。

这个项目中缺席的另一层含义指的是，由于种族或阶级或其他因素，有很多故事和受害者面孔我根本找不到，这些故事也不会被报道。我只能找到三个有色人种受害者，而海伦娜·戴维斯就是其中之一。她在第三排，左手起第二个，实际上她戴着教堂帽子，她被自己的求婚者杀害，原因是她拒绝了他。她在教堂里遇害。她不愿意嫁给他，因为她已婚，而这违背了她的宗教信仰。凶手很快去警察局自首，他陷入崩溃，因为他刚刚杀死了他所爱的女人。

## 48. GTMO

**比尔·克罗玛，艺术家：**

我的名字是比尔·克罗玛，我在这里展示的作品叫做 GTMO，是关塔那摩湾的军事速记词。在关塔那摩湾建造的营地名称是 X 射线营地。你在这个东州教养所牢房里面看到的一切，是我能做到的最精准的副本。这就是实际大小。这些材料与 X 射线营地中已停用牢房的材料完全一致。

这两个牢房十分不同。一个非常坚实。一个是由大块不透明的石头制成的。一个几乎没有任何东西，链条围栏。我觉得它们最终目的是相同的。都用来监禁囚犯。它们都是用来关押人的，但由于监狱管理者决定如何监禁的方式各有不同，最终可能会采取非常不同的方式来做这一点。这两个地方在某种程度上都代表着某些人心中的良好的心愿。

嗨，还是比尔·克罗玛。自这个装置作品展出以来，GTMO 似乎发生了很多事情，但同时，似乎发生的事情并不那么多。因此，如果想从实际上到过 GTMO 的人那里了解更多观点，现在请按 49 和绿色播放按钮。

## 49. 今天的 GTMO

### 奥马尔·法拉赫：

我的名字是奥马尔·法拉赫。我是宪法权利中心的一名专职律师，关塔那摩湾当前的七名被拘留者是我的代理客户。

看着这个《X 射线营地》的装置艺术，很容易相信，在那时，关塔那摩应该是一个短暂的实验。十年之后再看到这个装置艺术，甚至对我来说，它看起来就像是一段历史，因为营地和关塔那摩地区，有太多的基础设施，资源和人员 - 恰恰说明了这种拘留模式在我们的政治环境中变得如何根深蒂固。

我的工作要求我每三个月去一次关塔那摩。对我来说，它总是一次非常艰难的经历。监狱非常令人困扰，无论我去多少次，每当我到达那里时，我总是感到有些焦虑。与此同时，这是我与我所代理多年的囚犯面对面交流的唯一机会，我非常在乎他们。

在几个月的时间里，出现了两次令人难以置信的转折，我认为这让很多囚犯的心中燃起了希望，最终，这两者都解决了。在 2008 年夏天，最高法院发布了一项具有里程碑意义的裁决 - 可能是法院历史上最短寿的里程碑式裁决 - 布迈丁诉布什案，这项裁决允许囚犯有权在联邦法院提出人身保护令诉讼，从而对其拘禁提出质疑。在布迈丁案判决出台的头几个月，囚犯们以压倒性的数量赢得了他们的人身保护令请愿，一些来自联邦法院的裁决也严厉起来。然后，总统上台，第二天就下令关闭监狱；但自那以后，最高法院拒绝干预和阻止华盛顿特区巡回法院 (华盛顿特区下属法院) 对布迈丁案判决的任何现实意义进行过分解读，这就是现在的情况。

举一个例子，华盛顿特区巡回法院裁定，除非囚犯有能力推翻该推定，否则政府针对关塔那摩囚犯的证据应该被视为准确无误。实际上，这意味着在案件进入法庭之前，征服就已胜诉。

然后总统兑现了承诺。作为他关闭监狱的命令的一部分，下令对所有政府机构的任何有关囚犯的信息进行审查，以确定是否应该批准转移，或者在军事委员会制度中尝试，或者进入第三类无限期拘留，其本身就是不公正的；但这就是囚犯能可能得到的三种处置结果。

绝大多数情况下，批准转移的囚犯（现在 166 名囚犯中仍有 86 人）获得了关押关塔那摩被拘留者事务的每个国家安全和执法机构的一致批准，并且他们已经在那里被关了三年多。

我的目标取决于他们为自己设定的目标，但是逐渐地，这些目标，很不幸，这些目标正在降低：从实际的目标，即要求释放，要求与家人团聚，降低为更根本的存在问题，比如如何保持日常的希望，如何保持他们的心理意识和身体素质：他们如何保持自己不会被击垮。

关塔那摩事件的每一点进步，都是一种奇怪的黑暗曲折。当国防部造了一个足球场给囚犯作为另一种锻炼方式时，国防部把它视作关塔那摩改进的典范。当然，作为代理关塔那摩囚徒的律师，对他们日常状况的任何改善我都表示赞赏，这些改善早就应该有了，但是同时，这也代表了关塔那摩情况的正常化，并且表明了在这场黑暗的试验中，我们陷得有多深。我的意思是，现在已经有 11 年了，依然看不到尽头。

### 肖恩·凯利，解说总监

如果你想听艺术家威廉·克罗玛描述他在 2004 年的艺术展品，GTMO，请按 48 和绿色的播放按钮。

## 50. 悉尼·韦尔

### 尼克·吉列特，导游：

我是东州教养所的导游尼克·吉列特，我想向你介绍一个囚犯，透过他一百多年前留下的美好作品，我们得以瞥见他的思想。

悉尼·韦尔，在宾夕法尼亚州哈里斯堡附近的一个酒馆中，因为一场纸牌游戏引发争吵，并在醉酒争吵中枪杀了两名煤矿工人，当时的他二十出头。他因谋杀第一名遇害男子，莫里斯·米勒而被判处死刑，但他成功说服了宾夕法尼亚州州长，将他的死刑改判为终身监禁。

他于 1891 年 1 月抵达东州教养所。据悉，悉尼·韦尔是一名模范囚犯。他在诗歌和音乐方面表现出了非凡的才能，但是，在监狱墙内外获得最多赞誉的是他的艺术作品。在这里服刑时，悉尼·韦尔为监狱官员绘制了数百个监狱统计图表。这些图表涵盖了各种内容，从囚犯人口统计，到日常人口变化，到囚犯被指控犯罪的原因。但这些插图似乎反映了囚犯黑暗的一面。链条在页面的边缘形成了边界；在图表的上方，悲伤的面孔透过监狱铁栏凝视。他在囚犯嗜好图表上的插图，描绘了一幅脏乱的酒吧场景，这简直可以作为他自己罪行的一处引用。

1911 年，悉尼·韦尔成功请愿宾夕法尼亚州长赦免了他的第一起谋杀罪。他走出了这座监狱的大门，看到了第一辆汽车，并迅速被重新逮捕，这次是因为他在酒馆里谋杀了第二名男子，弗雷德里克·金德勒。在一场不同凡响的法庭抗辩后，悉尼·韦尔的第二起谋杀罪也被赦免，在 1911 年 11 月，他恢复了自由身。

悉尼·韦尔结婚并定居在费城，以画家和插画家的身份谋生。但他非凡的一系列插图图表仍留在东州教养所的办公室。宾夕法尼亚州档案馆最终保留这些图表，现今仍然存在。

## 51. 标本

**格雷格·考珀，艺术家：**

我叫格雷格·考珀。我是费城自然科学院昆虫学系的策展助理。

我的装置艺术的标题是“标本”。这是一个陈列柜，展示了在东州教养所收集的昆虫和无脊椎动物的珍品，在高墙之内。当我读亨利·斯金纳的一则叙述时，这个想法在我的闹钟成形，亨利·斯金纳是 19 世纪末和 20 世纪初的一位医学博士和昆虫学策展人。他大概是在 1889 年夏天进入东州教养所，用他的话说，因为看到一名囚犯在自己的锻炼院子收集昆虫，他感到“羞愧”。当然，他当时感到惭愧是因为他是一名昆虫学家。他无法相信，作为昆虫学家，会因为犯某种罪行而被关进东州教养所。

到目前为止，我收集了大约 500 个标本。在这 500 个标本中，有 150 个被证明是不同的物种，所以我已经超过了亨利·斯金纳笔下的狱友，他收集了 18 个物种。但是，我会在这个装置作品展出周期中继续收集昆虫，从四月到十一月，而且它会不断发展壮大，所以它可以说是一个行为艺术作品。

## 52. 合唱团

**洁丝·波利兹，艺术家：**

我叫洁丝·波利兹。我的作品标题是“合唱团”。

我参观过美国各种各样的监狱，并向人们提问：“如果你能唱一首让大家听到，你会选择哪一首”，然后我录下人们的歌声：这些都是目前被监禁的人。

我的装置艺术位于牢房中。有一个声音在唱一首歌。当只有一个人的声音时，它是一个美妙的民谣。然后几秒钟后，另一个声音开始出现。然后另一个声音开始。然后，随着越来越多的声音加入，它变得令人难以置信地势不可挡，在这个空间中几乎让人无法忍受，而且能听到的只有各种人声层叠在一起时的刺耳的音调。

当我想到单独监禁的历史时，哪些囚犯必须单独待在那里以与上帝相认，而且人们很快就会疯掉。那种渴望中依旧有希望，他们试图弄清楚要如何帮助人们，但是很快，这一切就变得非常糟糕。

### 53. 注意《莉莉法》

**米歇尔·汉德尔曼，艺术家：**

我的名字是米歇尔·汉德尔曼，我是一个录像艺术家，我的作品名字是“注意《莉莉法》”。

这件作品受到 1969 年发生的石墙暴动的启发，那次暴动是开启现代同性恋权利运动的火花。我想重新创造一种体验，就像是与一个变性囚犯关在同一个牢房内，让他们向你讲述他们的故事。所以我花了很多时间，研究男变女变性囚犯和女变男变性囚犯的经历，并在积累了所有这些研究成果之后，我将其分解为三个单独的脚本，并引入了三位个人表演者，他们都以某种方式被监狱触动。所以即使这些人是表演者，他们也能非常贴切地感受到监狱生活的情况，并聆听他们关在监狱中的亲人的故事。

你可以想象，如果你是一个男变女的变性人，曾经是男性，但现在你的身份认同是女性，并且看起来像女性，然后你被捕了，却发现自己突然被关进了一个男子监狱，这非常令人不安，而且很危险。

## 55. 东州教养所的少年

### 教育和旅游项目总监劳伦·扎鲁特：

我是东州教养所教育和旅游项目总监，劳伦·扎鲁特。今天，大多数被送入监狱的孩子都被关押在少年管教所中，但情况并非总是如此。东州教养所曾经有过最小只有 11 岁的囚犯，这是一个安全性最高的成人监狱。

你可以在这个标志上看到玛丽·阿什的图像。这是一幅插画，因为我们一直没有找到她的照片。我希望有一天我们能找到。我觉得玛丽的故事特别令人心碎。1876 年，她被判犯有纵火罪，并被送至东州教养所。她只有 11 岁。玛丽患有结核病，就像当时的其他囚犯一样。她 13 岁时去世了。

今天，全美大约有四万八千名青少年居住在少年管教所，另有五千人关在成人拘留所和监狱中。现在请听拉东州教养所前导游，塞尔·克雷格，与我们分享他对当今少年监禁的看法。

### 拉塞尔·克雷格，前导游：

你能想到的地方，我几乎都去过了：教养院，寄养家庭，监狱，等等。他们把我锁起来，因为他们发现我不上学。这就像犯罪一样。逃学。

然后他们发现像我没有，呃，没有父母，发现我无家可归。所以他们，他们喜欢逼我留下。你知道，我可能会住大概九个月，但是他们总是让我待更长时间，比如三年。

少年监狱就像真正的监狱，只不过你比较年轻而已。他们把你关进去，你换衣服，住进一间牢房，就像一件房间，不过他们会把你锁起来。床都是一样的。还有我们打交道的方式，比如打架一样，那也是一回事。象棋，跳棋，篮球。俯卧撑之类的，你知道我在说什么吗？少年管教所和拘留所就像真正的监狱，只不过关的是小孩。

正如你所知，我曾经是东州教养所的一名导游。现在我是一个艺术家。我和问题青年们一起工作。你正在观看的玛丽·阿什的插图也是我画的。

## **57. APOKALUPTTEIN:16389067:II**

**杰西·克莱姆，艺术家：**

我叫杰西·克莱姆，刚从一个联邦监狱中放出来，我因为非暴力毒品罪名在那里服了 70 个月刑：嗯，差不多 6 年。当我蹲监狱时，我创造了 *Apokaluptein:16389067*。

所以，我开始在旧的监狱床单上进行这些图像转印。我会使用发胶，从监狱杂货店买的，我会把发胶涂抹在我想要转印图像的床单上。然后，我会从《纽约时报》剪下图片，将其面朝下放在纸上，拿一个塑料勺，将床单背面压向图片表面，然后我会将图片剥离，它就会在床单上留下倒转的图像印迹。

所以，这些作品实际上是违禁品，它有可能让我陷入困境，所以我会秘密地做这些，我会制作一个面板，然后一旦完成，我就会把它邮寄出去，所以我永远都看不到完整的作品集：它们都是在 39 张单独的床单上制作的。当时我的脑子里一直有一个连续的对话，告诉我这些图片在我回家后会如何匹配起来。

我觉得这个作品，它的原始迭代，是 15 英尺高 50 英尺长，由 39 张监狱床单组成。原始的 Apokaluptein 在这间牢房里重新创建并安装，使用与原版相同的转印过程。

所以，这间牢房分为三个部分。底部是代表地狱的部分。中间是代表人间的部分。最上面的部分代表天堂。天堂的景象根据牢房的建筑结构，沿着拱形向上靠近“上帝之眼”，也叫天窗。

东州教养所的这件作品，感觉就像是这项工作的最后一次迭代。完成这里的这件作品，感觉就像我正在完成...我终于要完成这个项目。

### 肖恩·凯利，解说总监

杰西·克莱姆如何能够在联邦监狱的墙壁后创造这种大规模艺术作品，这个故事是非常了不起的。如果你想收听更多，现在请按下 58 和播放按钮。

## 58. APOKALUPTein:16389067:II (扩展)

### 肖恩·凯利，解说总监

杰西非凡的故事给我们留下了各种各样的问题。例如，他如何能够在一所联邦监狱中获得《纽约时报》？这是杰西：

### 杰西·克莱姆，艺术家：

我有个朋友，他帮我订阅了《星期日泰晤士报》。我知道每个星期天我都会收到报纸，但监狱也提供了整整一周的《纽约时报》。唯一的问题是，他们每天只提供一份报纸，而囚犯大约有 2000 人。通常报纸会送到图书馆。它一整天都在图书馆，然后第二天，第一个登记在名单上的人可以获得这份报纸，这个名单已经使用了很多年，人们会出钱想法子以某种顺序出现在这个名单上，从而得到报纸。

而我没有多少钱，所以我不想付钱，所以我就自动排到了名单的最后。所以，每当其他人读完《纽约时报》时，他们都知道把报纸交给我，然后我把它剪下来，并用作我的原始资料。是的，我得到的信息都很滞后，但我每周仍然有一份《星期日泰晤士报》，我的大部分图片都是从它上面剪下来的，因为它们很新鲜及时，而新报纸的墨水转印效果比千人传阅的旧报纸更好。

所以，我开始在旧的监狱床单上进行这些图像转印。刚开始的时候，我用的是自己的床单，我会把床单撕掉一部分，但是随着这个项目不断扩展，我开始购买床单，非法地，从我在洗衣部门的一个朋友那里买床单。

我开始在监狱里教其他狱友艺术。在这样做的过程中，我接触到了休闲部门的工作人员，然后我开始和他们开始搞好关系，我可以从布里克目录中订购材料：纸张，铅笔，油漆和画布，以及进行艺术课程所需的所有其他材料。我订购了一卷布里克细画布：我没打算使用它，但我知道我可以把标签取下来，把画布送给我的一位朋友，他正在绘画，然后把我的床单卷起来塞进去，再把画布标签贴到床单上。所以，当他们进来的时候，他们会以为这些床单是通过布里克购买的：他们以为这些床单是画布。

其实我告诉过一些警卫，比如说，“这就是我正在做的事情。”当我告诉他们时，他们都很支持我，因为他们真的很喜欢我的作品。他们真的很感兴趣，会过来和我讨论每一版画作，为什么我要选择特定的图像，为什么我要这么做。这个过程，让我对警卫来说更加人性化。其中一名警卫...实际上他会把我的作品存放在员工储物柜中，这样当警卫出现并巡逻时，他们不会摇晃那个储物柜，这样就无法找到我的作品并没收它。就像是一个保证安全的秘密地点，我可以把我的作品藏在那里直到完成，寄出。

## 59. 艾尔·卡彭的牢房 (扩展)

**肖恩·凯利，解说总监**

你好，我是肖恩·凯利。我是东州教养所的解说总监。

最近我们开始怀疑艾尔·卡彭在东州教养所的特殊待遇的报道是否言过其实。

是的，正如你在标志上看到的那样，一些报纸报道说他当时得到了特殊待遇。然而，我们的工作人员找到了其他文件，这使得这个故事看起来不太可信。有一份文件说，艾尔·卡彭从他牢房的*前任囚犯*手中购买了他的高级收音机。那么，也许在东州教养所，收音机可能并不少见？另一份文件涉及卡彭的*狱友*。我的意思是，如果你得和陌生人分享一件牢房，那牢房又能有多奢华呢？

记者有充分的理由夸大。毕竟，他们的目标是卖出报纸。

那么，艾尔·卡彭是否在东州教养所享受着奢华生活，还是说他只是一个典型的囚犯？我们开始认为，真相介于两者之间。

至少，这是我们现在所想的。历史的有趣之处在于：它总是在变化。

## 60. LGBTQ 反思

**安妮·安德森，研究和公共项目经理：**

大家好，我是安妮·安德森。我是东州教养所的研究人员。

几年前，我们开始记录那些如果活在当今社会，可能会被承认为女同性恋，男同性恋，双性恋，跨性别者或酷儿的囚犯。

1881年，艾萨克·霍尔被关进东州教养所，他留下了一个极具有吸引力的案底。霍尔是东州教养所因鸡奸而被监禁的近500人之一。鸡奸是一个含糊不清的术语，是指将某些性行为（通常是指同性之间）定为刑事犯罪。霍尔受到了严厉的判决：罚款100美元以及八年的单独监禁，记录显示这是与男性伴侣的自愿性行为。

每份法庭文件和监狱记录上，霍尔的名字旁边都有一个独特的草体别名“华盛顿夫人”。你可以在这里看到霍尔的起诉书。

《费城询问报》曾经报道，霍尔因“伪装女性角色”而获得了这个别名。东州教养所监狱长迈克尔·卡西迪曾写道，霍尔在他居住的地方以“华盛顿夫人”而闻名于众，毫无疑问，他就是那种“对鸡奸上瘾”的人。

当我查看这些文件时，我不由自主在想，“华盛顿夫人到底是男同性恋者还是跨性别女性？”

艾萨克·霍尔是众多LGBTQ人群中的一员，我们可以通过他们受到的惩罚来了解他们的故事。

我们了解到其中一些囚犯在监禁期间经历过性暴力，但至少还是有一些人在这里找到了真挚的感情，并感受过亲密。

在1940年的一篇日记中，监狱长赫伯特·史密斯写道，在他人发现两人拥抱和接吻后，囚犯哈里·勒加曾因“疑与狱友爱德华·尼克尔斯有不正常关系”而被举报。

史密斯和其他监狱官员用“不道德”、“不雅”、“肮脏”和“堕落”这些词汇形容性别不一致和同性行为。

研究这些历史故事之后，我不禁在想，今天又是由谁在记录LGBTQ囚犯的经历。许多复杂的故事很有可能与东州教养所的“华

盛顿夫人”的挣扎和韧性相呼应。

## 61. 东州教养所攀爬指南，或东州教养所建筑学，以及如何逃离它。

亚历山大·罗森伯格，艺术家：

我是亚历山大·罗森伯格，这个项目的名称是《东州教养所攀爬指南，或东州教养所建筑学，以及如何逃离它》。

我的项目讲的是攀爬东州教养所的外墙。我试着把它当成是一处未经攀爬的户外场所。因此，我正在试图识别、评价以及命名每一次攀爬，然后制定一本攀爬指南。

我目前正在查看的指南，通常是生产价值较低的东西，所以大部分都是文本的形式。

我曾经读到过，有些人用特殊物品制作攀爬装置的，我猜测他们用的是以前在这里生产座椅，这是囚犯可以参与的一种手工活。有人用这些材料做了一个装置来翻越围墙。

白天，在这个地方攀爬的声音真的是令人难忘。我在院子里呆着的时候，却是出奇的安静。让人难以置信的是最终攀爬到达顶峰的时刻，当你终于抵达墙顶的瞬间，会听到整个城市的声音。你会回头看清楚身在何处，欣赏这些不可思议的景色。我突然想到，只有翻越过这面墙的人，才会以同一种方式理解过那一刻和那种声波的转变。

## 62. 飞机

本杰明·威尔斯，艺术家：

我叫本杰明·威尔斯。我来自堪萨斯州的劳伦斯，我会写信给被监禁的人，并从他们那里收集纸飞机。

我从 2013 年就开始收集这些飞机。它们来自各个州。这里面装的既有男人折的飞机也有女人折的飞机。

我开始把纸飞机看作是一个很好的个体替身，对吧？它们都有共同的特点，但看起来却有明显差异。

当把所有的纸飞机安置在一起时，我认为它们完全具备合唱团的特征。因此，它们可以作为单独的个体进行交流。但是，当把它们汇聚在一起时，我认为它们十分渴望分享共同信息，进行交流。

#### **64. 著名囚犯：大狗佩普 (扩展)**

迪克·富尔默，惩教顾问：

你好，又是我，迪克·富尔默。早在 2003 年，当我们录制佩普被关进东州教养所的这个故事版本时，我做了大量的研究，发现他在那里的存在，并在此后的四年中，我做了一些研究，并认为我发现了佩普被关进费城东州教养所的真实故事版本。

我发现了 1924 年州长吉福德·平肖和东州教养所约翰·格鲁姆监狱长之间的通信，州长说他最近读到缅因州州长向该州的监狱捐赠了一条狗的新闻，以及这句话，原话是“如果你觉得没有问题，我也打算这样做”。在监狱长的答复中，他说他非常想将一只狗捐赠给东州教养所.....它将成为我们社区的一个很好的补充.....所以让我们安排它到费城这里来。”

那封信件，让我，同时我希望也能让你，免除佩普谋杀猫咪的罪名，并让大家了解，佩普是客人，而不是囚犯。

## 65. 哈基姆的故事

**埃里克·鲁因，艺术家：**

嗨，我是埃里克·鲁因。我是*哈基姆的故事*背后的视觉艺术家。

**格尔西·贝尔，艺术家：**

我是格尔西·贝尔。我是作曲家和音效设计师。你在墙上看到的，就是曾经被监禁的人，哈基姆·阿里，他正在谈论自己两年半隔离生活的体验。

**埃里克·鲁因，艺术家：**

他的肖像是一张纸上剪下来的，然后投影成一个影子，并逐渐被撕碎的纸片遮住，然后再次显露出来。这是一个四分半钟的循环，由动画师妮可·罗德里格斯制作动画，它是一个定格动画。

**格尔西·贝尔，艺术家：**

你正在聆听哈基姆谈论他在监狱的经历。

**埃里克·鲁因，艺术家：**

这里摘录的部分着重讨论单独监禁造成的那种心理和精神危机。

东州教养所对于单独监禁的发展至关重要，我们真的认为，如果能够带来这种更为现代的独居经历，和独居时真实的内在感受，这将非常震撼，能让你感受到失去自我的感觉。

## 66. 坟墓

**J 杰瑞德·斯考特·欧文斯，艺术家：**

我叫杰瑞德，J-A-R-E-D，斯考特·欧文斯。我出生在纽约的皇后区。

我的作品是埃及风格的石棺。石棺上的脸是拉里·戴维斯。拉里·戴维斯住在布朗克斯。他是一名毒贩，在多年的监禁生活后，他在监狱内被人谋杀。

我之所以选择他，是想展示，如果社会允许他成长为他一开始打算成为的人，而不是让他走投无路变成后来那副样子并死在狱中，那么他的一切又会有何不同。

我在做这件事中的感悟是，监狱里面和监狱外面的人，其实没什么不同。你在这里看到的一切，那里都有。

我在狱中生活了 18 年半。最后一次入狱时我 32 岁，45 岁时回家。服刑就像是待在车管所，或者等候交通，你坐在那里，你等啊，等啊，等啊，同时，你知道，你活在耻辱柱下，你是坏人，你不是人。他们视图让你在监狱里失去人性，但我在被监禁期间学习。

我的教育主要来自艺术杂志，*艺术新闻*，*艺术论坛*，我技术方面的知识都是从迪克·柏立克那里学到的。当他们描述一种产品时，你会很惊讶，他们会告诉你它有哪些功能，你知道，你必须得机灵点，要形象生动，“如果我用这种油漆涂上这种光泽，就会这样。”

而且不准你给其他囚犯画像，所以我的做法是，让他们把自己孩子，女朋友等等的照片给我，我来画这些人。

欢迎弹奏石棺脚下的音叉。它是为了定下基调，让你真正地把注意力集中在这件作品本身，让你只思考这间房间。

## 67. 电动风筝

**艾琳·舒美特，艺术家：**

嗨，我是艾琳。

**海蒂·拉塔纳瓦尼奇，艺术家：**

我是海蒂。

**迈克尔·麦凯恩，艺术家：**

我是迈克尔，我们是临时岛组合。

**艾琳·舒美特，艺术家：**

这件作品被称为“电动风筝”。

**迈克尔·麦凯恩，艺术家：**

是的，呃，风筝在监狱里就像是一种交流方式，像是你在监狱分区中传递的信息一样。

**海蒂·拉塔纳瓦尼奇，艺术家：**

我们的项目安置在两间牢房中。

**艾琳·舒美特，艺术家：**

在一个牢房中，有一个违禁品发射器的复制品，它藏在一本书里面，当时很多囚犯都用类似的方法藏他们自制的发射器。

**迈克尔·麦凯恩，艺术家：**

在面对的牢房里，你会发现一个监狱签发的洁净收音机。你在这台收音机上听到的一切，都是由发射牢房广播的。

**海蒂·拉塔纳瓦尼奇，艺术家：**

囚犯用他们找到的材料，自制了这些发射器。

**迈克尔·麦凯恩，艺术家：**

我们发现的第一个自制发射器，来自一个德国的囚犯，实际上就是牢房中的复制品原件...牢房里的发射器仿造了这个德国囚犯的发射器，囚犯会收集小的电子元件，或者其他收音机，他们会取下晶体管，电容器，铜线，然后会做一个简单的发射器。

### **艾琳·舒美特，艺术家：**

然后他们就可以用发射器在牢房里，在监狱之中使用，对监狱里即将发生的事情互相警告通信，并用它收听外部的电台节目。

### **迈克尔·麦凯恩，艺术家：**

无线电波穿过了监狱墙壁，所以它们超越了那些墙壁，就像是，冲破了自由的限制。

### **海蒂·拉塔纳瓦尼奇，艺术家：**

我们邀请你进入有收音机的牢房，收听广播。

## **68. 多丽丝·琴**

### **雷切尔·莱弗德伦，艺术家：**

嗨，我的名字是雷切尔·莱弗德伦。我是一位跨学科艺术家，这是我的装置艺术作品，名为《多丽丝·琴》。

多丽丝·琴是一位富有的费城女继承人，1955年，她遇见了厄尔·欧斯崔舍，他们私奔了。在她私奔两个月后，多丽丝发现自己的婚姻并不快乐，怀着孕，并且有指控表明厄尔虐待她，所以她已经搬回费城与她的父母一起住。

当时堕胎是非法的，所以她和她的母亲，在米尔顿和罗莎莉·施瓦茨的公寓寻求堕胎。米尔顿是一名调酒师，罗莎莉是一名美容师。很不幸，多丽丝紧接着去世了。

调酒师米尔顿和美容师罗莎莉，都被判刑。米尔顿在东州教养所服过刑。

多丽丝那是 22 岁，这很有趣，因为很多剪报都将她描述为一位 22 岁的红发美女。

多丽丝的母亲，格特鲁德·西尔弗，嗯，她其实从来没有服过刑。法官裁定，经历这些事件后，她经受了太多的心理创伤。但在她的供述中，她谈到了多丽丝·琴经历过的绝望，并解释说，你知道，她只是想帮助她的女儿 - 你也会做任何事情来保护你的女儿。

## 91. 墙后的恐怖

**布雷特·贝托林诺，运营总监：**

我叫布雷特·贝托林诺，是东州教养所历史遗址的运营总监。我希望你能原谅我们的外观。我们尽最大努力，不让我们每年的万圣节募捐活动 *墙后的恐怖* 干扰我们的白天游客；但是一些装备和道具没办法完全藏起来。

我们的第一次万圣节活动在 1991 年举行。事实上，白天监狱参观之旅直到三年后才开放，并且部分资金是由早期万圣节活动提供的。今天，*墙后的恐怖* 已经成为美国最大、最复杂的鬼屋之一。它拥有超过 200 名演员，有着好莱坞品质的特效。它连续被评为美国十大鬼屋之一 - 它完全配得起这个名头。*墙后的恐怖* 为本历史遗址提供了单一最大收入来源。它为整个监狱建筑物资助修建了新的屋顶，和大规模的灭火系统，并允许我们创建展览，艺术家装置艺术展出，甚至是这个语音导览。

*墙后的恐怖* 不仅仅是美国最令人恐惧的鬼屋之一，它还有助于保护这处美丽迷人的国家历史遗址。

(结束)